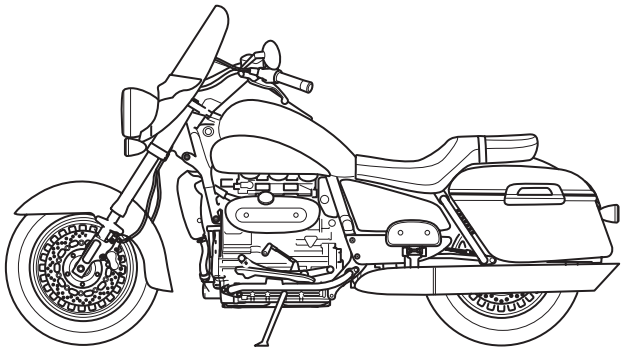
# AVANT-PROPOS

Ce manuel contient des informations sur la motocyclette Triumph Rocket III Touring. Rangez toujours ce manuel du conducteur avec la moto et consultez-le chaque fois que vous avez besoin d'informations.



cene_1

## Avertissement, Attention et Note

Tout au long de ce manuel du propriétaire, les informations particulièrement importantes sont présentées sous la forme suivante :

**⚠ Avertissement**

Ce symbole d'avertissement attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être respectées scrupuleusement pour éviter des blessures corporelles ou même mortelles.

**⚠ Attention**

Ce symbole de mise en garde attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être observées strictement pour éviter des dégâts matériels.

**Note :**

- **Ce symbole attire l'attention sur des points d'un intérêt particulier pour l'efficacité et la commodité d'une opération.**

# Avant-propos

## Etiquettes d'avertissement

A certains emplacements de la moto, le symbole (gauche) est affiché. Ce symbole signifie "ATTENTION : CONSULTEZ LE MANUEL" et est suivi d'une représentation graphique du sujet concerné.

N'essayez jamais de conduire la moto ou d'effectuer des réglages sans vous reporter aux instructions appropriées contenues dans ce manuel.

Voir aux pages *12* et *13* l'emplacement de toutes les étiquettes portant ce symbole. Lorsque c'est nécessaire, ce symbole apparaît aussi sur les pages contenant les informations appropriées.

## Entretien

Pour assurer une longue vie sûre et sans problèmes à votre moto, ne confiez son entretien qu'à un concessionnaire Triumph agréé.

Seul un concessionnaire Triumph agréé possède les connaissances, l'équipement et la compétence nécessaires pour entretenir correctement votre moto Triumph.

Pour trouver votre concessionnaire Triumph le plus proche, visitez le site Triumph à www.triumph.co.uk ou téléphonez au distributeur agréé de votre pays. Leur adresse figure dans le carnet d'entretien qui accompagne ce manuel.

## Système antibruit

Il est interdit de modifier le système antibruit de la moto.

Les propriétaires sont avisés que la loi peut interdire :

a) A quiconque de déposer ou de rendre inopérant, sauf à des fins d'entretien, de réparation ou de remplacement, tout dispositif ou élément de la conception incorporé dans un véhicule neuf dans le but de réduire le bruit, avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur final ou pendant son utilisation, et

b) d'utiliser le véhicule après qu'un tel dispositif ou élément de la conception a été déposé ou mis hors service par quiconque.

## Manuel du propriétaire

Merci d'avoir choisi une moto Triumph. Cette moto est le produit de l'utilisation par Triumph de techniques éprouvées, d'essais exhaustifs, et d'efforts continus pour atteindre une fiabilité, une sécurité et des performances de tout premier ordre.

Veuillez lire ce manuel du propriétaire avant de conduire la moto pour vous familiariser avec le fonctionnement correct des commandes de votre moto, ses caractéristiques, ses possibilités et ses limitations.

Ce manuel comprend des conseils de sécurité de conduite, mais ne contient pas toutes les techniques et compétences nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité.

Triumph conseille vivement à tous les conducteurs de suivre la formation nécessaire pour être en mesure de conduire cette moto en toute sécurité.

Ce manuel est également disponible chez votre concessionnaire local dans les langues suivantes :

- hollandais ;
- anglais ;
- allemand ;
- italien ;
- japonais ;
- espagnol ;
- suédois.

**⚠ Avertissement**

Ce manuel du propriétaire, et toutes les autres instructions fournies avec votre moto, doivent être considérés comme faisant partie intégrante de votre moto et doivent rester avec elle, même si vous la vendez par la suite.

Tous les conducteurs doivent lire ce manuel du propriétaire et toutes les autres instructions qui sont fournies avec votre moto avant de la conduire, afin de se familiariser parfaitement avec l'utilisation correcte des commandes de la moto, ses possibilités et ses limitations. Ne prêtez pas votre moto à d'autres car sa conduite sans bien connaître les commandes, les caractéristiques, les possibilités et les limitations de votre moto peut entraîner un accident.

## Adressez-vous à Triumph

Notre relation avec vous ne s'arrête pas à l'achat de votre Triumph. Vos observations sur l'achat et votre expérience de propriétaire sont très importantes pour nous aider à développer nos produits et nos services à votre intention. Veuillez nous aider en veillant à ce que votre concessionnaire ait votre adresse e-mail et l'enregistre chez nous. Vous recevrez alors à votre adresse e-mail une invitation à prendre part à une enquête en ligne sur la satisfaction des clients, où vous pourrez nous faire part de vos observations.

Votre équipe Triumph

# Avant-propos

## Informations

Toutes les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date d'impression. Triumph se réserve le droit d'apporter des changements à tout moment sans préavis et sans obligation.

Reproduction totale ou partielle interdite sans l'autorisation écrite de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 02.2010 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Angleterre.

Publication numéro 3852916 édition 4.

## Table des matières

Ce manuel se compose de plusieurs sections. La table des matières ci-dessous vous aidera à trouver le début de chaque section où, dans le cas des sections principales, une nouvelle table des matières vous aidera à trouver le sujet spécifique que vous recherchez.

Avant-propos . . . . . *1*

Etiquettes d'avertissement . . . . . *12*

Identification des pièces . . . . . *14*

Numéros de série . . . . . *17*

Informations générales . . . . . *19*

Comment conduire la moto . . . . . *43*

Accessoires, chargement et passagers . . . . . *55*

Entretien et réglage . . . . . *59*

Remisage . . . . . *105*

Caractéristiques . . . . . *107*

# AVANT-PROPOS – SÉCURITÉ D'ABORD

## La moto

**⚠ Avertissement**

Cette moto est prévue pour l'utilisation routière uniquement. Elle n'est pas prévue pour l'utilisation tout-terrain.

L'utilisation tout-terrain pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto occasionnant un accident pouvant causer des blessures ou la mort.

**⚠ Avertissement**

Cette moto n'est pas prévue pour tracter une remorque ni pour être équipée d'un side-car. Le montage d'un side-car et/ou d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Cette moto est prévue pour être utilisée comme un véhicule à deux roues capable de transporter un conducteur seul ou un conducteur et un passager.

Le poids total du conducteur et du passager, des accessoires et des bagages éventuels ne doit pas dépasser la charge limite maximale de 220 kg.

## Vapeurs de carburant et gaz d'échappement

**⚠ Avertissement**

**L'ESSENCE EST EXTREMEMENT INFLAMMABLE :**

Arrêtez toujours le moteur pour faire le plein d'essence.

Ne ravitaillez pas ou n'ouvrez pas le bouchon de réservoir d'essence en fumant ou à proximité d'une flamme nue.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement ou les silencieux en ravitaillant.

Si vous avez avalé ou respiré de l'essence ou si elle a pénétré dans vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

Si vous avez répandu de l'essence sur votre peau, lavez-vous immédiatement à l'eau savonneuse et enlevez immédiatement les vêtements contaminés par l'essence.

Le contact avec l'essence peut causer des brûlures et d'autres troubles cutanés graves.

**⚠ Avertissement**

Ne mettez jamais votre moteur en marche et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent causer rapidement une perte de conscience et la mort. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

## Casque et vêtements

**⚠ Avertissement**

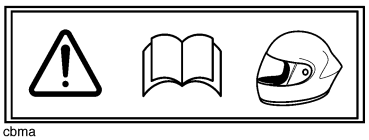
Le conducteur de la moto et son passager doivent tous deux porter un casque de moto, des lunettes de protection, des gants, des bottes, un pantalon (bien ajusté autour des genoux et des chevilles) et une veste de couleur vive. Des vêtements de couleur vive rendent les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs. Même si une protection totale n'est pas possible, le port des vêtements corrects peut réduire les risques de blessures sur une moto.

**⚠ Avertissement**

Un casque est l'un des équipements les plus importants pour un motocycliste, car il le protège contre les blessures à la tête. Votre casque et celui de votre passager doivent être choisis avec soin et doivent s'adapter confortablement et fermement à votre tête et à celle de votre passager. Un casque de couleur vive rend les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs.

Un casque ouvert au visage offre une certaine protection dans un accident, mais un casque complètement fermé en offre davantage.

Portez toujours une visière ou des lunettes homologuées pour améliorer votre vision et vous protéger les yeux.



cbma

## Stationnement

**⚠ Avertissement**

Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la moto sans surveillance. En retirant la clé, vous réduisez le risque d'utilisation de la moto par des personnes sans autorisation ou sans formation.

En laissant la moto en stationnement, rappelez-vous toujours ce qui suit :

Engagez la première vitesse pour contribuer à empêcher la moto de rouler et de tomber de la béquille.

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons, des animaux et/ou des enfants sont susceptibles de la toucher.

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. La moto risque de basculer si elle est garée dans ces conditions.

Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section "Conduite de la moto" de ce Manuel du propriétaire.

# Avant-propos – Sécurité d'abord

## Pièces et accessoires

**⚠ Avertissement**

Les propriétaires doivent savoir que les seuls accessoires, pièces et conversions approuvés pour une moto Triumph sont ceux qui portent l'homologation officielle Triumph et sont montés sur la moto par un concessionnaire agréé.

En particulier, il est extrêmement dangereux de monter ou remplacer des pièces ou accessoires dont le montage nécessite le démontage des circuits électriques ou d'alimentation ou l'ajout de composants à ces circuits, et de telles modifications pourraient compromettre la sécurité.

Le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

Triumph décline toute responsabilité concernant les défauts causés par le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués ou le montage par du personnel non agréé de pièces, accessoires ou conversions homologués.

## Entretien/Equipement

**⚠ Avertissement**

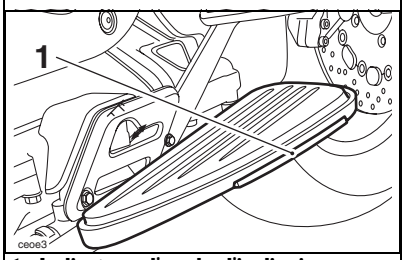
Consultez votre concessionnaire Triumph chaque fois que vous avez des doutes quant à l'utilisation correcte et sûre de cette moto Triumph.

Rappelez-vous que vous risquez d'aggraver un défaut et pouvez aussi compromettre la sécurité si vous continuez d'utiliser une moto qui fonctionne incorrectement.

**⚠ Avertissement**

Lorsque la moto s'incline en virage et que l'indicateur d'angle d'inclinaison, fixé au marchepied conducteur, entre en contact avec le sol, elle approche de sa limite d'inclinaison. Il est dangereux d'incliner davantage la moto.

Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.




**1. Indicateur d'angle d'inclinaison**

**⚠ Avertissement**

Vérifiez que tout l'équipement exigé par la loi est en place et fonctionne correctement. La dépose ou la modification des feux, silencieux, systèmes antipollution ou antibruit de la moto peut constituer une infraction à la loi. Une modification incorrecte ou inappropriée peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

**⚠ Avertissement**

Si la moto a subi un accident, une collision ou une chute, elle doit être confiée à un concessionnaire Triumph agréé pour contrôle et réparation. Tout accident peut faire subir à la moto des dégâts qui, s'ils ne sont pas réparés correctement, risquent d'occasionner un autre accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

## Conduite

**⚠ Avertissement**

Ne conduisez jamais la moto lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La loi interdit la conduite sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La fatigue ou l'alcool ou d'autres drogues réduisent l'aptitude du conducteur à garder le contrôle de la moto et peuvent entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Tous les conducteurs doivent être titulaires d'un permis de conduire une moto. La conduite de la moto sans permis est illégale et peut entraîner des poursuites.

La conduite de la moto sans formation régulière sur les techniques de conduite correctes nécessaires pour l'obtention du permis est dangereuse et peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Conduisez toujours défensivement et portez l'équipement protecteur mentionné par ailleurs dans cette préface. Rappelez-vous que, dans un accident, une moto n'offre pas la même protection contre les chocs qu'une voiture.

**⚠ Avertissement**

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours la vitesse dans les conditions de conduite pouvant être dangereuses, comme le mauvais temps et un trafic dense.

**⚠ Avertissement**

Observez continuellement les changements de revêtement, de trafic et de vent et adaptez-y votre conduite. Tous les véhicules à deux roues sont sujets à des forces extérieures susceptibles de causer un accident. Ces forces sont notamment les suivantes :

- Turbulences causées par les autres véhicules ;
- Nids de poule, chaussées déformées ou endommagées ;
- Intempéries ;
- Erreurs de conduite.

Conduisez toujours la moto à vitesse modérée et en évitant la circulation dense jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec son comportement et sa conduite. Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

## Guidon et repose-pieds

**⚠ Avertissement**

Le conducteur doit garder le contrôle du véhicule en gardant constamment les mains sur le guidon.

Le comportement et la stabilité de la moto seront compromis si le conducteur retire les mains du guidon, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

**⚠ Avertissement**

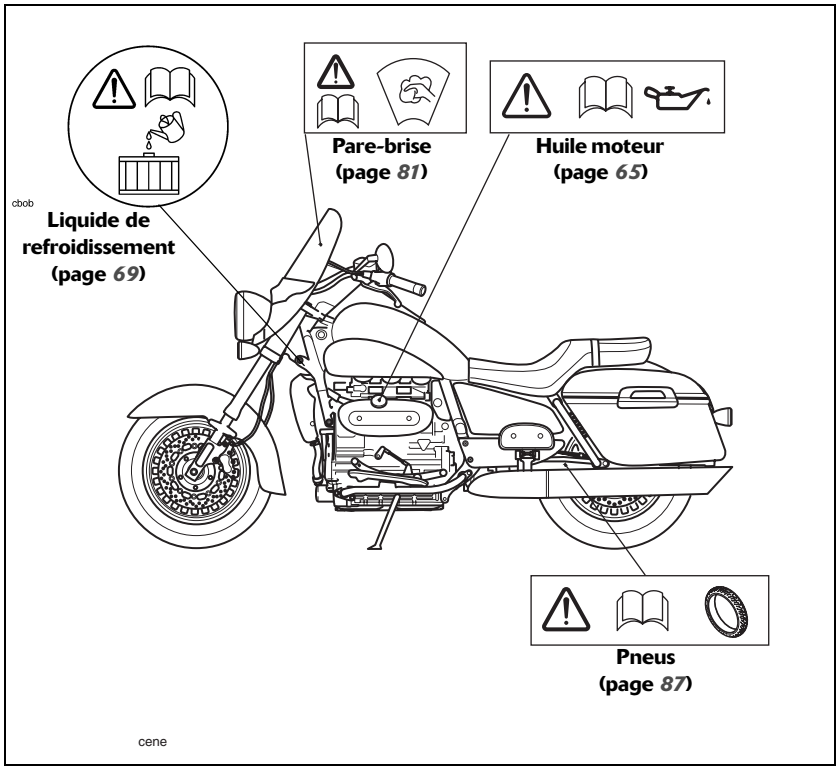
Pendant la marche du véhicule, le conducteur et le passager doivent toujours utiliser les repose-pieds fournis.

En utilisant les repose-pieds, le conducteur et le passager réduiront le risque de contact accidentel avec des organes de la moto, ainsi que le risque de blessures causées par des vêtements qui se prennent dans les pièces mobiles.

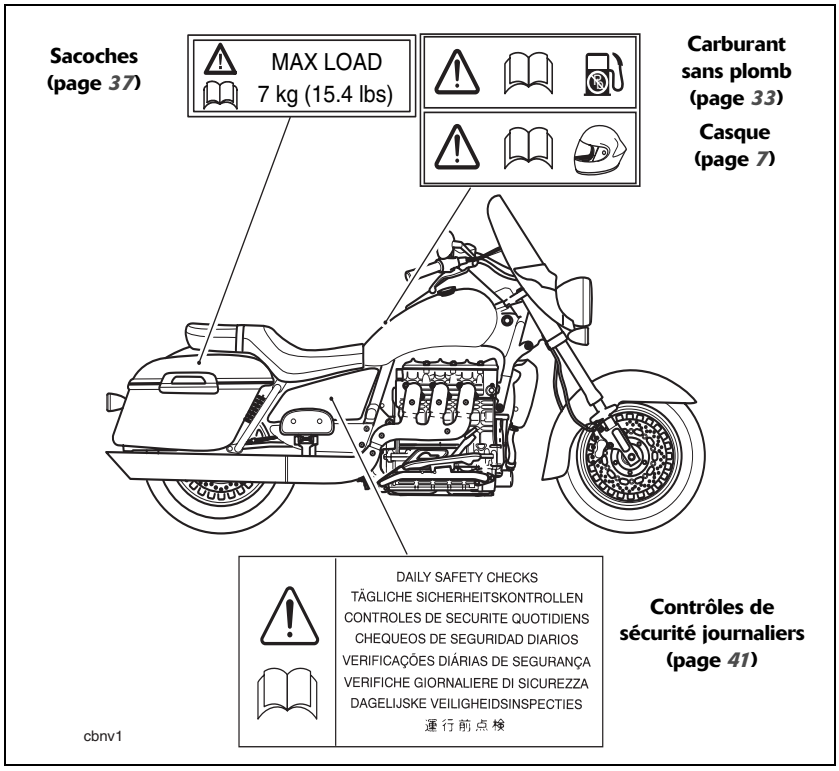
# ETIQUETTES D'AVERTISSEMENT

## Emplacements des étiquettes d'avertissement – Rocket III Touring

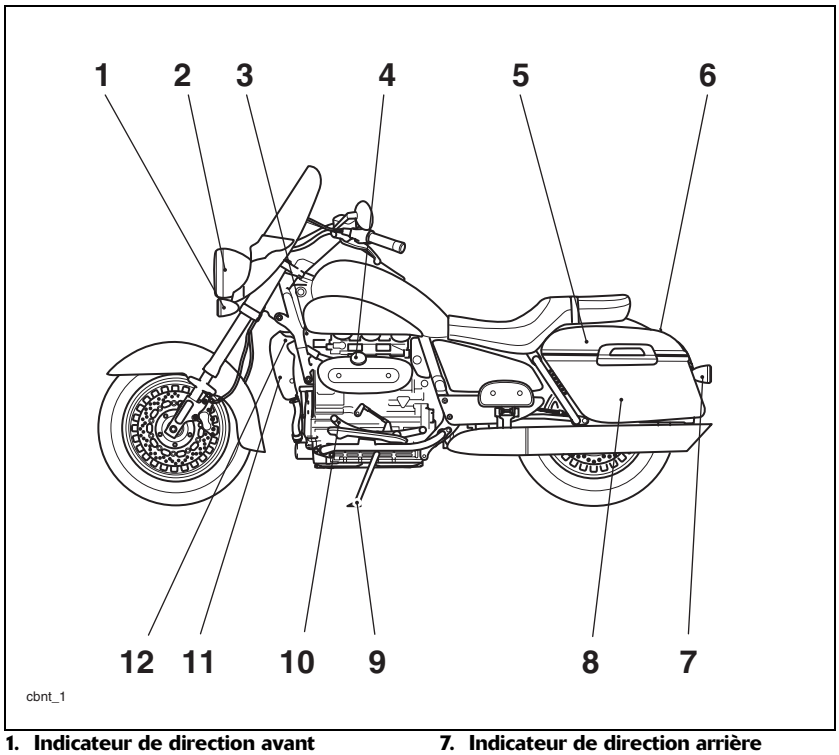
Les étiquettes décrites sur cette page et les suivantes attirent votre attention sur les informations importantes concernant la sécurité et contenues dans ce manuel. Avant de leur laisser prendre la route, assurez-vous que tous les utilisateurs ont compris les informations auxquelles se rapportent ces étiquettes et s'y sont conformés.



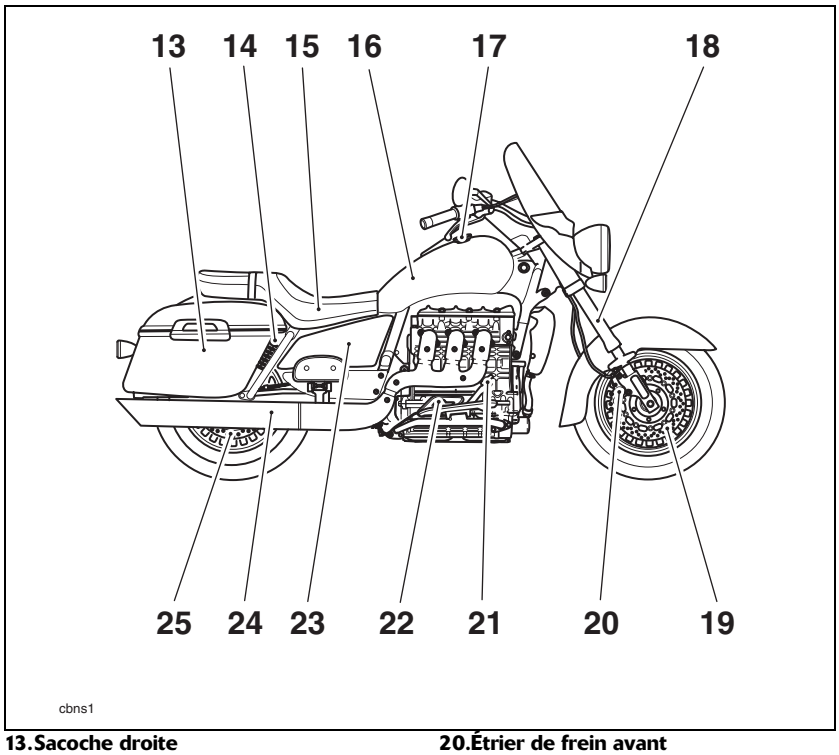
## Emplacements des étiquettes d'avertissement – Rocket III Touring (suite)



# IDENTIFICATION DES PIÈCES

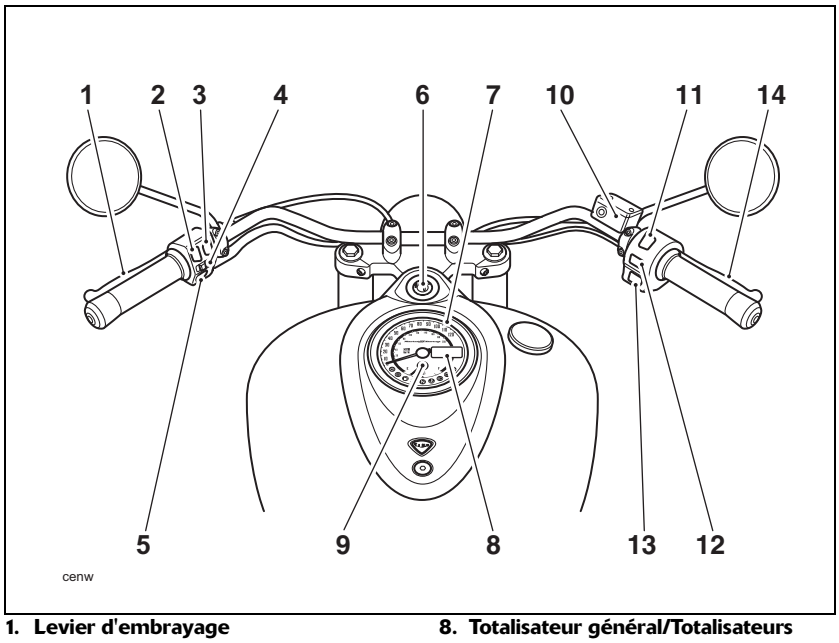



1. **Indicateur de direction avant**
2. **Phare**
3. **Vase d'expansion de liquide de refroidissement**
4. **Bouchon de remplissage/jauge de niveau d'huile**
5. **Trousse à outils (dans la sacoche gauche)**
6. **Feu arrière**
7. **Indicateur de direction arrière**
8. **Sacoche gauche**
9. **Béquille latérale**
10. **Pédale de changement de vitesses**
11. **Radiateur**
12. **Bouchon du circuit de refroidissement**




13. Sacoche droite
14. Combiné de suspension arrière
15. Batterie (sous la selle)
16. Réservoir de carburant
17. Bouchon de remplissage de carburant
18. Fourche avant
19. Disque de frein avant
20. Étrier de frein avant
21. Pédale de frein arrière
22. Réservoir de liquide du frein arrière
23. ECM de gestion du moteur (sous le panneau latéral droit)
24. Silencieux
25. Disque de frein arrière

# Identification des pièces

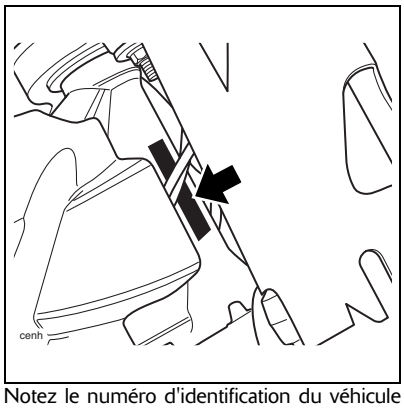



1. Levier d'embrayage
2. Inverseur route/croisement
3. Interrupteur de feu de brouillard (selon l'équipement)
4. Commutateur d'indicateurs de direction
5. Contacteur de l'avertisseur sonore
6. Commutateur d'allumage
7. Compteur de vitesse
8. Totalisateur général/Totalisateurs partiels/Montre/Autonomie
9. Jauge de carburant
10. Réservoir de liquide du frein avant
11. Interrupteur d'arrêt du moteur
12. Bouton de défilement
13. Bouton de démarreur
14. Levier de frein avant

# NUMÉROS DE SÉRIE

## Numéro d'identification du véhicule (VIN)

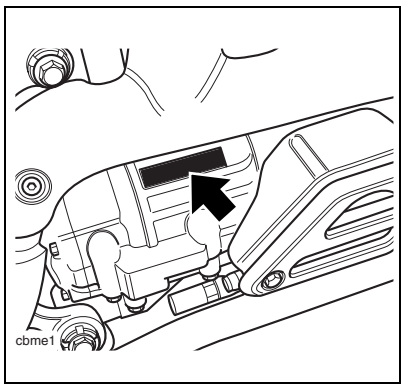
Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné dans le cadre, près du roulement de colonne. Il est aussi affiché sur une plaque rivetée au cadre, juste derrière le panneau latéral droit.




Notez le numéro d'identification du véhicule dans l'espace prévu ci-dessous.

## Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est frappé du côté droit du carter moteur, vers l'arrière.




Notez le numéro de série du moteur dans l'espace prévu ci-dessous.

Page réservée

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

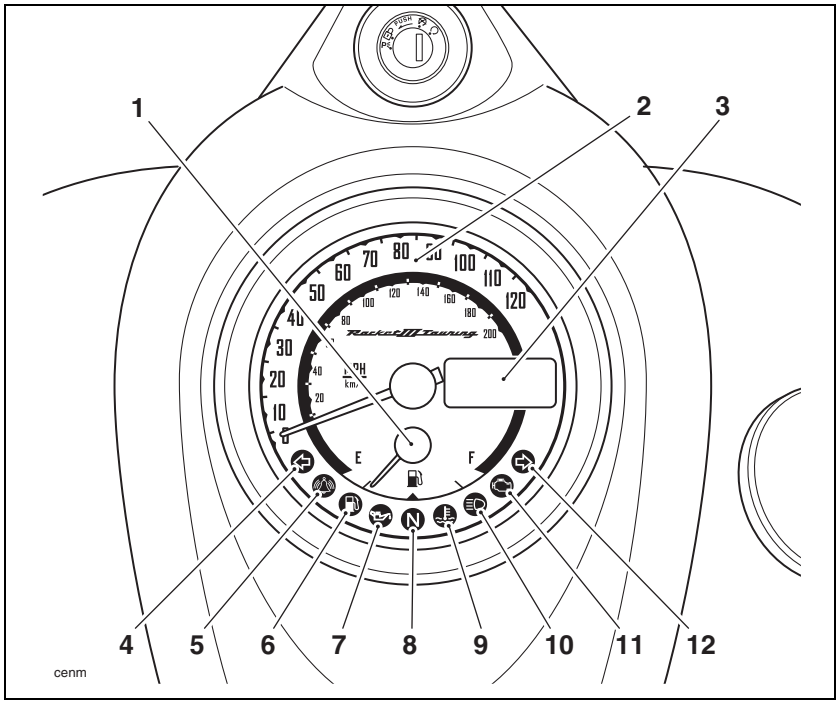
## Table des matières

Disposition du tableau de bord - Sans ABS . . . . . 21
Disposition du tableau de bord - Avec ABS . . . . . 22
Compteur de vitesse . . . . . 23
Jauge de carburant . . . . . 23
Totalisateur général/Totalisateur partiel/Montre/Autonomie . . . . . 23
Remise à zéro du totalisateur partiel . . . . . 24
Autonomie . . . . . 24
Réglage de la montre . . . . . 24
Témoins . . . . . 25
Clé de contact . . . . . 27
Commutateur d'allumage/Verrou de direction . . . . . 28
Positions du commutateur d'allumage . . . . . 28
Commutateurs au guidon côté droit . . . . . 29
Interrupteur d'arrêt du moteur . . . . . 29
Bouton de démarrage . . . . . 29
Commutateurs au guidon côté gauche . . . . . 30
Inverseur route/croisement . . . . . 30
Commutateur d'indicateurs de direction . . . . . 30
Bouton d'avertisseur sonore . . . . . 30
Carburant préconisé/Ravitaillement . . . . . 31
Qualité du carburant . . . . . 31
Bouchon de réservoir de carburant . . . . . 32
Remplissage du réservoir de carburant . . . . . 33
Béquille . . . . . 34
Béquille latérale . . . . . 34
Trousse à outils et manuel . . . . . 34
Fixations de selle . . . . . 35
Entretien de la selle . . . . . 35

# Informations générales

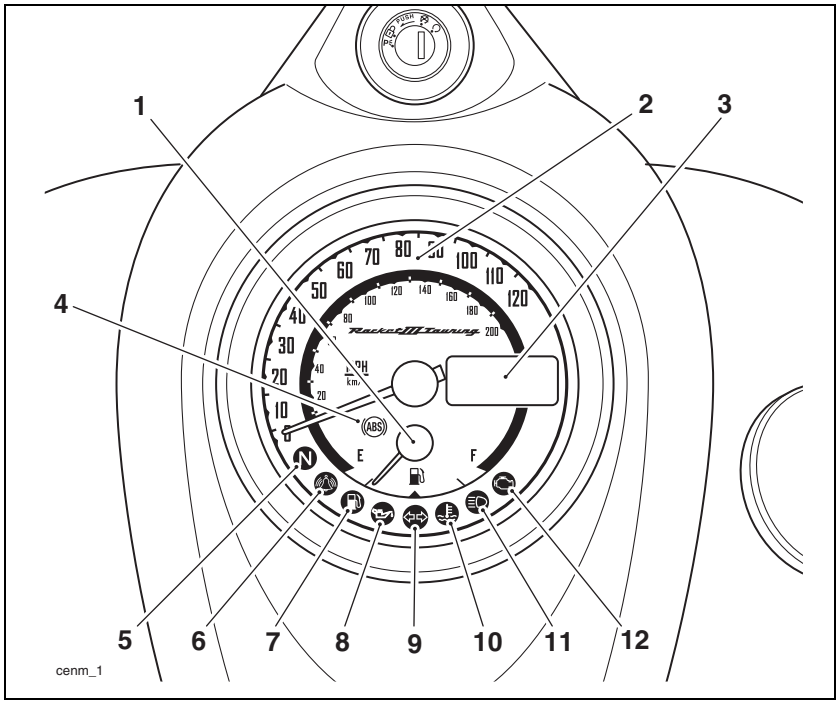
Pare-brise . . . . . 36
Dépose du pare-brise . . . . . 36
Pose du pare-brise . . . . . 36
Sacoches . . . . . 37
Dépose des sacoches . . . . . 37
Pose des sacoches . . . . . 38
Rodage . . . . . 40
Sécurité de la conduite . . . . . 41
Contrôles de sécurité journaliers . . . . . 41

## Disposition du tableau de bord - Sans ABS




1. Jauge de carburant
2. Compteur de vitesse
3. Totalisateur général/Totalisateurs partiels/Montre/Autonomie
4. Témoin d'indicateurs de direction gauches
5. Témoin d'état de l'alarme (l'alarme est montée en accessoire)
6. Témoin de bas niveau de carburant
7. Témoin de basse pression d'huile
8. Témoin de point mort
9. Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement
10. Témoin de faisceau de route
11. Témoin d'anomalie de gestion du moteur
12. Témoin d'indicateurs de direction droits

## Disposition du tableau de bord - Avec ABS

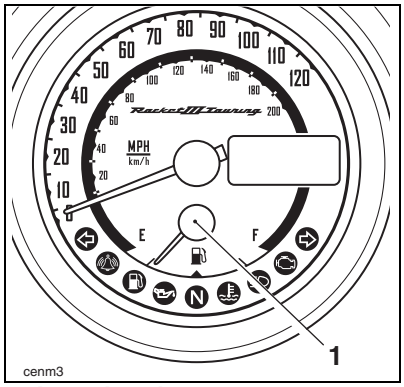



1. Jauge de carburant
2. Compteur de vitesse
3. Totalisateur général/Totalisateurs partiels/Montre/Autonomie
4. Témoin d'ABS
5. Témoin de point mort
6. Témoin d'état de l'alarme (l'alarme est montée en accessoire)
7. Témoin de bas niveau de carburant
8. Témoin de basse pression d'huile
9. Témoin d'indicateurs de direction
10. Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement
11. Témoin de faisceau de route
12. Témoin d'anomalie de gestion du moteur

## Compteur de vitesse

Le compteur indique la vitesse de la moto.

## Jauge de carburant




**1. Jauge de carburant**

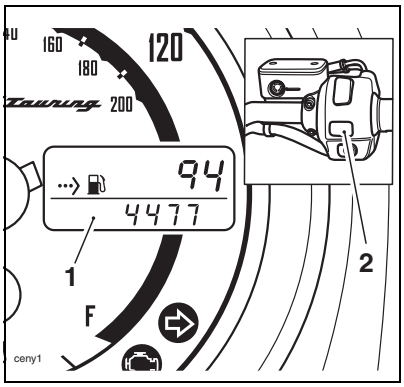
La jauge de carburant indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Lorsqu'il reste environ 5 litres de carburant dans le réservoir, le témoin de bas niveau de carburant s'allume (voir page *26*).

Après un ravitaillement, l'indication de la jauge de carburant et l'autonomie restante ne sont mises à jour que pendant la marche de la moto.

Selon le style de conduite, cela peut prendre jusqu'à 5 minutes.

## Totalisateur général/ Totalisateur partiel/Montre/ Autonomie




**1. Totalisateur général/Affichage du totalisateur partiel/Montre/ Autonomie**

**2. Bouton de défilement**

Le totalisateur général indique la distance totale parcourue par la moto.

Il y a deux totalisateurs partiels. L'un ou l'autre totalisateur partiel indique la distance parcourue par la moto depuis la dernière remise à zéro de celui qui est affiché.

**⚠ Avertissement**

N'essayez pas de basculer entre les modes d'affichage du totalisateur partiel ni de remettre le totalisateur partiel à zéro pendant la marche de la moto, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pour passer d'un mode d'affichage à l'autre : totalisateur partiel, montre et autonomie, appuyez plusieurs fois sur le bouton de défilement jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- Totalisateur partiel 1
- Totalisateur partiel 2
- Montre
- Autonomie

### Remise à zéro du totalisateur partiel

Pour remettre à zéro l'un ou l'autre des totalisateurs partiels, sélectionnez et affichez le totalisateur à mettre à zéro. Appuyez alors sur le bouton de défilement sans le relâcher pendant 4 secondes. Après 4 secondes, le totalisateur partiel affiché se remet à zéro.

### Autonomie

Indication de la distance prévue qui pourra être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir.

### Réglage de la montre

**⚠ Avertissement**

N'essayez pas de régler la montre en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Pour remettre la montre à l'heure, sélectionnez l'affichage de la montre. Appuyez alors pendant 4 secondes sur le bouton de défilement : l'affichage des heures commence à clignoter. Relâchez alors le bouton de défilement.

Pour régler les heures, pendant que l'affichage des heures clignote encore, appuyez sur le bouton de défilement pour changer le chiffre. Chaque nouvelle pression individuelle changera le réglage d'une unité. Si vous maintenez la pression sur le bouton, l'affichage augmentera continuellement d'une unité à la fois.

Lorsque l'heure correcte est affichée, relâchez le bouton de défilement pendant 4 secondes. L'affichage des minutes commence à clignoter. L'affichage des minutes se règle de la même manière que celui des heures.

Une fois que les heures et les minutes sont correctes, relâchez le bouton de défilement pendant 4 secondes : l'affichage cesse alors de clignoter.

## Témoins

**Basse pression d'huile**

Pendant la marche du moteur, si la pression d'huile moteur baisse à un niveau dangereux, le témoin de basse pression d'huile s'allume.

**⚠ Attention**

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de basse pression d'huile s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de basse pression d'huile est allumé.

**Température du liquide de refroidissement**

Si la température du liquide de refroidissement monte excessivement, le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement s'allume.

**⚠ Attention**

Ne continuez pas de faire tourner le moteur si le témoin de surchauffe est allumé, car cela pourrait endommager gravement le moteur.

**Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur**

Le témoin d'anomalie du système de gestion du moteur s'allume quand le contact est établi (pour indiquer qu'il fonctionne) mais ne doit pas s'allumer pendant la marche du moteur.

Si le témoin d'anomalie s'allume pendant la marche du moteur, cela indique qu'un défaut s'est produit dans un ou plusieurs des systèmes commandés par le système de gestion du moteur. Dans ce cas, le système de gestion du moteur passera en mode 'dépannage' pour permettre de terminer le voyage si la gravité du défaut permet néanmoins au moteur de fonctionner.

**⚠ Avertissement**

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'anomalie allumé. Le défaut peut affecter défavorablement le rendement du moteur, les émissions à l'échappement et la consommation de carburant. La réduction du rendement du moteur pourrait rendre la conduite dangereuse et entraîner une perte de contrôle et un accident. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

**Indicateurs de direction**

Quand le commutateur des indicateurs de direction est tourné à gauche ou à droite, le témoin correspondant clignote à la même fréquence que les indicateurs de direction.

**Faisceau de route**

Lorsque le contact est établi et que l'inverseur route/croisement est en position 'route', le témoin de faisceau de route s'allume.

N **Point mort**

Le témoin de point mort s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort (aucune vitesse engagée). Le témoin s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort et le commutateur d'allumage en position contact établi.

**Bas niveau de carburant**

Le témoin de bas niveau de carburant s'allume quand il reste environ 5,0 litres de carburant dans le réservoir. Lorsque le témoin de bas niveau de carburant s'allume, l'affichage du totalisateur général/totalisateur partiel/ montre/autonomie affiche automatiquement l'autonomie. Pour retourner à l'affichage d'origine, appuyez plusieurs fois sur le bouton de défilement jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

**Alarme**

Le témoin d'alarme s'allume quand les conditions décrites dans les instructions concernant l'alarme accessoire sont remplies.

**Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage des roues)**

**(Seulement sur les modèles équipés de l'ABS)**

Le témoin d'ABS s'allume pour indiquer que la fonction ABS n'est pas disponible. Il est normal qu'il s'allume après le démarrage du moteur, jusqu'à ce que la moto dépasse 10 km/h. Sauf s'il y a un défaut, il ne doit pas se rallumer jusqu'au prochain redémarrage du moteur.

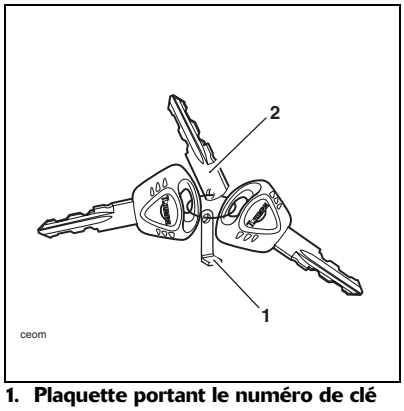
Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

**⚠ Avertissement**

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

Voyez aussi Freinage à la page *47*.

## Clé de contact




**1. Plaquette portant le numéro de clé**
**2. Troisième clé pour système d'alarme**

Outre la commande du verrou de direction/ commutateur d'allumage, la clé de contact est nécessaire pour commander les verrous de sacoches.

A la livraison de la moto neuve, deux clés de contact sont fournies avec une petite plaque portant le numéro de clé. Notez le numéro de clé et rangez la clé de rechange et la plaque en lieu sûr, distant de la moto. Il y a aussi une troisième clé qui n'a pas de porte-clé. Elle est prévue pour le système d'alarme fourni comme accessoire.

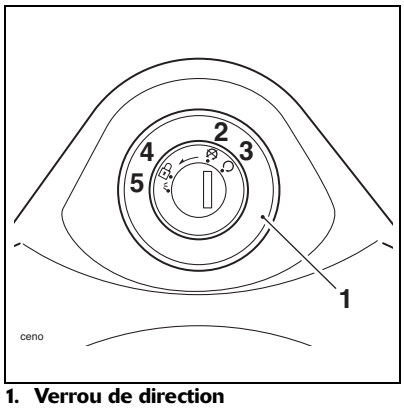
Des serrures sont aussi fournies pour le pare-brise accessoire et le dossier passager. Lorsqu'elles sont montées, ces serrures sont commandées par la clé de contact.

Votre concessionnaire Triumph agréé peut fournir une clé de rechange d'après le numéro de clé ou en tailler une nouvelle en copiant la clé originale.

**⚠ Attention**

Ne rangez pas les clés de rechange avec la moto, car cela diminuerait la protection antivol.

## Commutateur d'allumage/ Verrou de direction




1. **Verrou de direction**
2. **Position contact coupé**
3. **Position contact établi**
4. **Position verrouillage**
5. **Position stationnement**

### Positions du commutateur d'allumage

Le commutateur commandé par clé a quatre positions. La clé ne peut être retirée du commutateur que s'il est en position contact coupé, verrouillage ou stationnement.

POUR VERROUILLER : Tournez la clé en position contact coupé, tournez le guidon à gauche, appuyez sur la clé et relâchez-la complètement, puis tournez-la en position verrouillage.

STATIONNEMENT : Tournez la clé de la position verrouillage à la position stationnement. La direction restera verrouillée, les feux de position arrière, de plaque d'immatriculation et de position avant s'allumeront.

**Note :**

- **Ne laissez pas le verrou de direction en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.**

**⚠ Avertissement**

Par mesure de sécurité, tournez toujours la clé de contact en position verrouillage ou stationnement et retirez-la en laissant la moto sans surveillance.

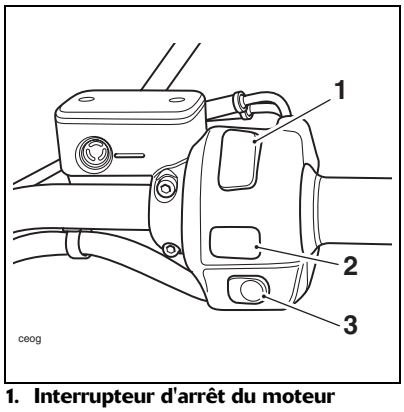
Une utilisation non autorisée de la moto risque d'entraîner des blessures pour le conducteur, les autres usagers et les piétons, ainsi que des dégâts pour la moto.

**⚠ Avertissement**

Lorsque la clé est en position verrouillage ou stationnement, la direction est verrouillée.

Ne tournez jamais la clé en position verrouillage ou stationnement pendant la marche de la moto, car cela pourrait bloquer la direction. Le blocage de la direction causera une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Commutateurs au guidon côté droit




1. **Interrupteur d'arrêt du moteur**
2. **Bouton de défilement**
3. **Bouton de démarreur**

### Interrupteur d'arrêt du moteur

Outre que le commutateur d'allumage doit être en position contact établi, l'interrupteur d'arrêt du moteur doit être en position marche pour que le moteur puisse fonctionner.

L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'ugence. Dans une situation d'urgence nécessitant l'arrêt du moteur, amenez l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.

**Note :**

- **Bien que l'interrupteur d'arrêt du moteur arrête le moteur, il ne coupe pas tous les circuits électriques, ce qui risque de causer des difficultés de redémarrage du moteur du fait de la décharge de la batterie. Normalement, seul le commutateur d'allumage doit être utilisé pour arrêter le moteur.**

**⚠ Attention**

Ne laissez pas le commutateur d'allumage en position contact établi quand le moteur est arrêté, car cela risque d'endommager des composants électriques et de décharger la batterie.

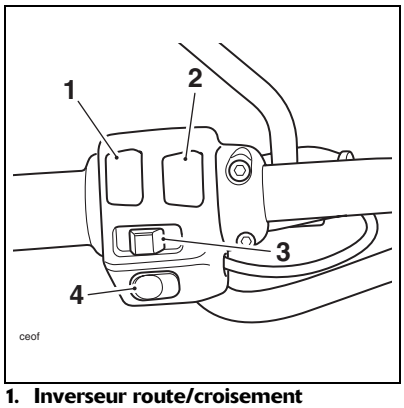
### Bouton de démarrage

Le bouton de démarrage actionne le démarreur électrique. Pour que le démarreur puisse fonctionner, le levier d'embrayage doit être tiré vers le guidon.

**Note :**

- **Même si le levier d'embrayage est tiré vers le guidon, le démarreur ne fonctionnera pas si la béquille latérale est abaissée et si une vitesse est enclenchée.**

## Commutateurs au guidon côté gauche




1. **Inverseur route/croisement**
2. **Interrupteur de feu de brouillard (selon l'équipement)**
3. **Commutateur d'indicateurs de direction**
4. **Bouton d'avertisseur sonore**

### Inverseur route/croisement

L'inverseur route/croisement permet de sélectionner les faisceaux de route ou de croisement. Pour sélectionner le faisceau de route, poussez le commutateur en avant. Pour sélectionner le faisceau de croisement, ramenez le commutateur en arrière. Quand le faisceau de route est allumé, le témoin de faisceau de route s'allume aussi.

**Note :**

- **Il n'y a pas d'interrupteur marche/ arrêt d'éclairage sur ce modèle. Le phare, le feu arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument automatiquement lorsque le contact est établi.**

### Commutateur d'indicateurs de direction

**Note :**

- **Cette moto est équipée d'un système d'arrêt automatique des indicateurs de direction. Le système est activé huit secondes après l'actionnement d'un indicateur de direction.**

Lorsque le commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite et relâché, les indicateurs correspondants clignotent.

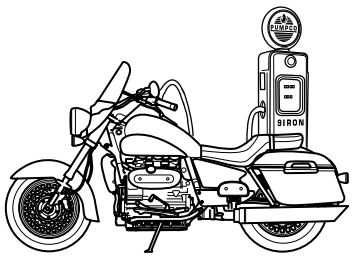
Le système d'arrêt automatique des indicateurs de direction est activé huit secondes après l'actionnement d'un indicateur de direction. Huit secondes après l'actionnement de l'indicateur de direction, ou lorsque la moto a parcouru 65 mètres supplémentaires, le système d'arrêt automatique des indicateurs de direction éteint les indicateurs. Il est possible d'arrêter manuellement les indicateurs. Pour éteindre manuellement les indicateurs de direction, appuyez sur le commutateur de commande et relâchez-le en position centrale.

### Bouton d'avertisseur sonore

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertisseur sonore, commutateur d'allumage en position contact établi, l'avertisseur retentit.

## Carburant préconisé/ Ravitaillement

cbnv




cbml_1

### Qualité du carburant

Le moteur de votre Triumph est conçu pour utiliser du carburant sans plomb et offrira les meilleures performances si ce type de carburant est utilisé. Utilisez toujours du carburant sans plomb ayant un indice d'octane de 91 RON minimum.

**⚠ Attention**

Dans de nombreux pays, l'échappement de ce modèle est équipé d'un convertisseur catalytique pour réduire les émissions à l'échappement. Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

**⚠ Attention**

L'utilisation d'essence au plomb est illégale dans certains pays, états ou territoires. L'essence au plomb endommagera le convertisseur catalytique (le cas échéant).

**⚠ Avertissement**

Pour contribuer à réduire les dangers liés au ravitaillement en carburant, observez toujours les consignes de sécurité suivantes concernant le carburant :

L'essence (carburant) est très inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Pour le ravitaillement, coupez toujours le contact.

Ne fumez pas.

N'utilisez pas de téléphone portable.

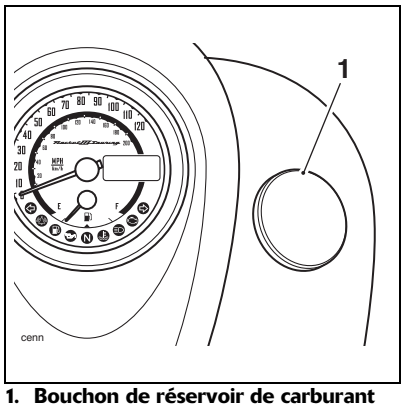
Vérifiez que la zone de ravitaillement est bien aérée et exempte de toute source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

Ne remplissez jamais le réservoir au point que le carburant remonte dans le goulot de remplissage. La chaleur due à la lumière solaire ou à d'autres sources peut faire dilater le carburant et le faire déborder, ce qui créerait un risque d'incendie.

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé.

Comme l'essence (carburant) est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant, ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

## Bouchon de réservoir de carburant




**1. Bouchon de réservoir de carburant**

Pour ouvrir le bouchon de réservoir de carburant, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du goulot de remplissage.

Pour fermer le bouchon, alignez-le avec le goulot de remplissage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit en contact hermétique avec le goulot de remplissage. En position de fermeture complète, un mécanisme à rochet empêche le serrage excessif du bouchon en laissant tourner sa partie extérieure indépendamment de la partie intérieure.

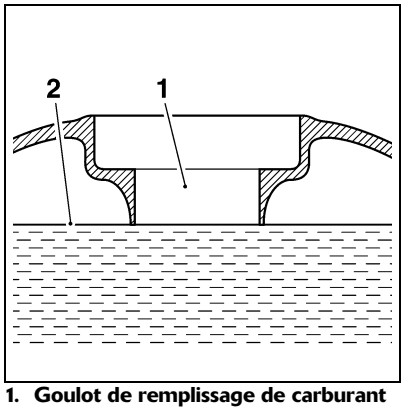
## Remplissage du réservoir de carburant

Evitez de remplir le réservoir sous la pluie ou en atmosphère poussiéreuse où les matières contenues dans l'air peuvent contaminer le carburant.

**⚠ Attention**

Du carburant contaminé peut endommager les composants du circuit d'alimentation.

Remplissez le réservoir de carburant lentement pour éviter un débordement. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus de la base du goulot de remplissage. Vous maintiendrez ainsi un espace vide suffisant pour permettre au carburant de se dilater sous l'effet de la chaleur du moteur ou de la lumière solaire directe.




**1. Goulot de remplissage de carburant**
**2. Niveau maximum de carburant**

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé et verrouillé.

**⚠ Avertissement**

Un remplissage excessif du réservoir peut causer un débordement de carburant.

Si du carburant est répandu, nettoyez immédiatement la zone affectée et débarrassez-vous des chiffons utilisés en respectant les règles de sécurité.

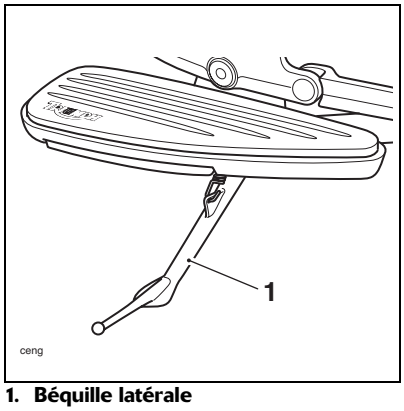
Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement, les pneus ou toute autre partie de la moto.

Comme l'essence est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

L'essence répandue sur les pneus ou à proximité réduira leur adhérence. Cela donnera lieu à une condition de conduite dangereuse pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Béquille

### Béquille latérale




**1. Béquille latérale**

La moto est équipée d'une béquille latérale sur laquelle elle peut être parquée.

**⚠ Avertissement**

La moto est munie d'un système de verrouillage de sécurité empêchant de la conduire lorsque la béquille latérale est abaissée.

N'essayez jamais de rouler avec la béquille latérale abaissée, ni de modifier le mécanisme de verrouillage de sécurité car cela entraînerait une condition de conduite dangereuse causant une perte de contrôle de la moto et un accident.

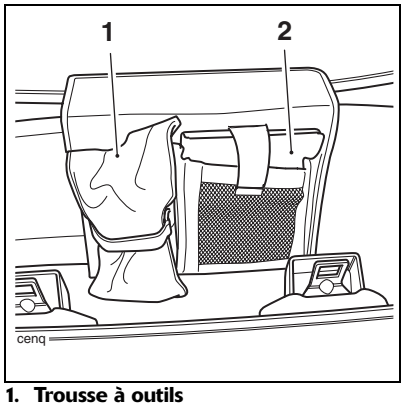
**Note :**

- **En utilisant la béquille latérale, tournez toujours le guidon à fond à gauche et laissez la moto en première vitesse.**

Chaque fois que vous utilisez la béquille latérale avant de prendre la route, vérifiez toujours que la béquille est bien relevée après vous être assis sur la moto.

Pour les instructions sur la sécurité du stationnement, reportez-vous à la section "Conduite de la moto".

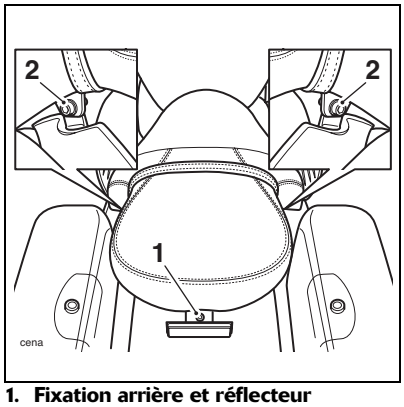
## Trousse à outils et manuel




**1. Trousse à outils**
**2. Manuel**

La trousse à outils et le manuel sont situés dans une poche réservée dans la sacoche gauche.

## Fixations de selle




**1. Fixation arrière et réflecteur**
**2. Fixations latérales**

Pour déposer la selle, déposez la fixation arrière avec le réflecteur, puis les deux fixations latérales. Soulevez la selle par l'arrière pour la déposer complètement de la moto.

### Entretien de la selle

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, prenez soin de ne pas la laisser tomber et de ne pas l'appuyer contre une surface qui pourrait l'endommager.

Voyez les informations sur le nettoyage à la page *102*.

**⚠ Attention**

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, attention à ne pas la laisser tomber. N'appuyez pas la selle contre la moto ou contre une surface qui pourrait endommager la selle ou le dessus de selle. Placez-la, dessus vers le haut, sur une surface plane et propre recouverte d'un chiffon doux.

Ne placez sur la selle aucun article qui pourrait endommager ou tacher le dessus de selle.

Pour reposer la selle, engager sa languette sous le réservoir de carburant, poser les fixations latérales et les serrez à **15 Nm**.

Posez la fixation arrière, avec le réflecteur, et serrez-la à **9 Nm**.

**⚠ Avertissement**

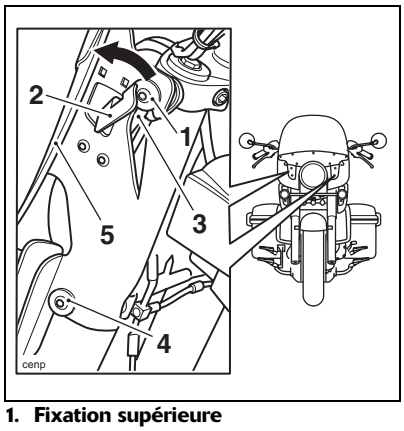
Pour éviter que la selle ne se détache pendant la marche, la saisir après chaque remise en place et la tirer fermement vers le haut. La mauvaise fixation ou le détachement de la selle risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Pare-brise

**Note :**

- **Le pare-brise qui équipe cette moto peut être déposé sans outils.**

### Dépose du pare-brise




1. **Fixation supérieure**
2. **Poignée de blocage**
3. **Verrou**
4. **Fixation inférieure**
5. **Pare-brise**

Pour déposer le pare-brise, tenez-vous devant la moto, une jambe de chaque côté de la roue avant. Tirez les poignées de blocage vers le pare-brise pour libérer les verrous des fixations supérieures. Pour le retirer complètement de la moto, soulevez le pare-brise jusqu'à ce qu'il soit dégagé des fixations supérieures et inférieures.

### Pose du pare-brise

Pour poser le pare-brise, glissez sa partie inférieure avec précaution derrière les indicateurs. Alignez les encoches de montage du pare-brise sur les points de montage supérieurs et inférieurs sur la fourche.

**Note :**

- **L'engagement des verrous produit un déclic sonore.**

Faites glisser le pare-brise vers le bas jusqu'à ce que les verrous de montage supérieurs s'enclenchent en position verrouillée.

Vérifiez que les deux verrous de fixation supérieurs sont verrouillés et que le pare-brise est bien fixé.

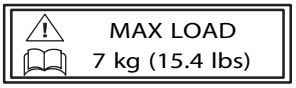
**⚠ Avertissement**

Pour éviter que le pare-brise ne se détache pendant la marche, saisissez-le après chaque remise en place et tirez-le fermement vers le haut. Si les verrous du pare-brise ne sont pas correctement engagés, il se détachera des verrous. La mauvaise fixation ou le détachement du pare-brise risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Après avoir posé ou déposé le pare-brise, conduire la moto dans un endroit sûr, à l'écart du trafic, pour se familiariser avec les nouvelles caractéristiques de comportement. La conduite de la moto alors qu'on n'est pas habitué à ses nouvelles caractéristiques de comportement peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

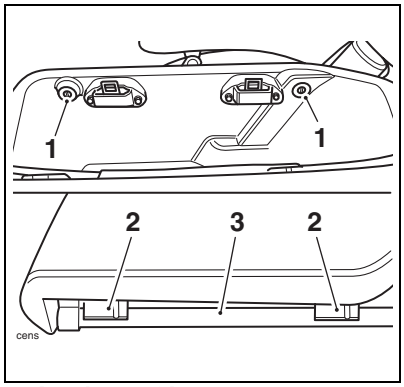
## Sacoches




### Dépose des sacoches

**Note :**

- **La même procédure peut être suivie pour la dépose et la repose des sacoches gauche et droite.**



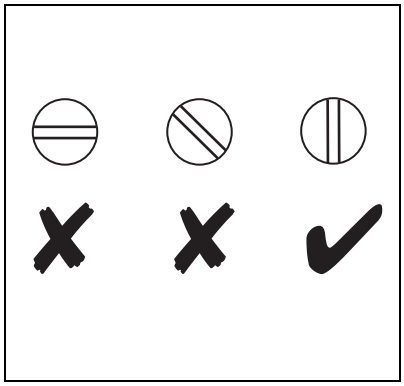

1. **Attaches rapides**
2. **Supports inférieurs de sacoche**
3. **Porte-sacoche**

Pour déposer la sacoche du porte-sacoche, ouvrez le couvercle de la sacoche et tournez les deux attaches rapides de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Soulevez la sacoche pour la libérer du porte-sacoche.

### Pose des sacoches

Positionner la sacoche contre son support. Vérifiez que les supports inférieurs de la sacoche sont correctement alignés avec le porte-sacoche et que les attaches rapides sont correctement engagées dans le porte-sacoche.

Verrouillez la sacoche au porte-sacoche en tournant les deux attaches rapides de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Les encoches des fixations doivent être alignées verticalement pour assurer le verrouillage.



**Attaches rapides de sacoche correctement verrouillées**

**⚠ Avertissement**

Toujours vérifier que les sacoches sont bien fixées et que les attaches rapides sont verrouillées. La mauvaise fixation ou le détachement d'une sacoche risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Vérifiez toujours que les couvercles de sacoche sont bien fermés sur les deux attaches. Un couvercle de sacoche ouvert risque de rendre la moto instable et d'entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

La charge maximale de sécurité pour chaque sacoche est de 7 kg. Ne jamais dépasser cette limite de charge car cela pourrait rendre la moto instable et entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Un chargement incorrect peut entraîner une condition de conduite dangereuse pouvant occasionner un accident.

Les charges doivent toujours être également réparties des deux côtés de la moto. La charge doit être correctement fixée de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer pendant que la moto est en marche.

Vérifier régulièrement la fixation de la charge (mais pas pendant la marche) et s'assurer qu'elle ne dépasse pas à l'arrière de la moto. Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de 220 kg.

Cette charge maximum comprend le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires éventuels, et de toute charge transportée dans les sacoches.

**⚠ Avertissement**

Après avoir posé ou déposé les sacoches, conduire la moto dans un endroit sûr, à l'écart du trafic, pour se familiariser avec les nouvelles caractéristiques de comportement. La conduite de la moto alors qu'on n'est pas habitué à ses nouvelles caractéristiques de comportement peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Ne conduisez jamais une moto équipée d'accessoires, ou transportant une charge de quelque type que ce soit, à des vitesses supérieures à 130 km/h.

Dans l'une de ces conditions, ou les deux, ne dépassez jamais 130 km/h, même si la limitation de vitesse légale l'autorise.

La présence d'accessoires et/ou d'une charge provoquera des changements de stabilité et de comportement de la moto.

Si l'on ne tient pas compte des changements de stabilité de la moto, on risque une perte de contrôle ou un accident.

Il faut se rappeler que la limite absolue de 130 km/h sera encore réduite par le montage d'accessoires non approuvés, une charge incorrecte, des pneus usés, l'état général de la moto et de mauvaises conditions routières ou météorologiques.

**⚠ Avertissement**

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

**⚠ Avertissement**

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Rodage

Le rodage est le nom donné au processus qui a lieu pendant les premières heures de fonctionnement d'un véhicule neuf.

En particulier, le frottement intérieur dans le moteur est plus élevé quand les composants sont neufs. Par la suite, lorsque le fonctionnement du moteur a fait 'roder' les pièces, ce frottement interne est considérablement réduit.

Une période de rodage prudent assurera des émissions à l'échappement plus basses et optimisera les performances, l'économie de carburant et la longévité du moteur et des autres composants de la moto.

Pendant les 800 premiers kilomètres :

- N'utilisez pas l'accélération maximale.
- Evitez constamment les hauts régimes moteur.
- Evitez de rouler à un régime moteur constant, qu'il soit élevé ou bas, pendant une durée prolongée.
- Evitez les démarrages et arrêts brutaux et les accélérations rapides, sauf en cas d'urgence.
- Ne roulez pas à des vitesses supérieures aux ¾ de la vitesse maximale.

De 800 à 1 500 km :

- Le régime moteur peut être augmenté progressivement jusqu'à la limite de régime pendant de courtes durées.

Pendant et après le rodage :

- Ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif à froid.
- Ne laissez pas peiner le moteur. Rétrogradez toujours avant que le moteur commence à forcer.
- N'utilisez pas des régimes inutilement élevés. Le passage au rapport supérieur contribue à réduire la consommation de carburant et le bruit, et à protéger l'environnement.

## Sécurité de la conduite

cbob

### Contrôles de sécurité journaliers

Procédez aux contrôles suivants chaque jour avant de démarrer. Le temps qu'ils demandent est minime, mais ces contrôles contribueront à la sécurité et à la fiabilité.

Si des anomalies sont constatées pendant ces contrôles, reportez-vous à la section Entretien et réglage ou confiez la moto à votre concessionnaire Triumph agréé pour qu'il prenne les mesures nécessaires pour remettre la moto en bon état de marche.

**⚠ Avertissement**

Si vous n'effectuez pas ces contrôles chaque jour avant de prendre la route, vous risquez de graves dégâts pour la moto ou un accident causant de graves blessures ou la mort.

Contrôles :

**Carburant :** Quantité suffisante dans le réservoir, absence de fuites (page *31*).

**Huile moteur :** Niveau correct sur la jauge. Ajoutez de l'huile de la spécification correcte selon besoin. Absence de fuites au moteur, au réservoir d'huile ou au refroidisseur d'huile (page *65*).

**Transmission tertiaire :** Pas de fuites d'huile (page *86*).

**Pneus/roues :** Pressions de gonflage correctes (à froid). Profondeur/usure des dessins de la bande de roulement , dégâts de pneu/roue, perforations, etc. (page *87*).

**Ecrous, boulons, fixations :** Contrôle visuel du serrage/fixation correct de tous les composants de direction et de suspension, des essieux et de toutes les commandes. Vérifiez partout s'il n'y a pas de fixations desserrées/endommagées.

**Action de la direction :** Action douce, mais pas de jeu d'une butée à l'autre. Aucun coincement des câbles de commande (page *82*).

**Freins :** Tirez le levier de frein et appuyez sur la pédale de frein pour vérifier que la résistance est correcte. Vérifiez le levier et/ou la pédale si sa course est excessive avant le début de la résistance, ou si la sensation à l'une ou l'autre commande est spongieuse (page *77*).

**Sur les modèles équipés de l'ABS :** Après avoir démarré, vérifiez que le témoin d'ABS ne reste pas allumé aux vitesses supérieures à 10 km/h (page *26*).

**Plaquettes de frein :** Il doit rester plus de 1,5 mm de matériau de friction sur toutes les plaquettes (page *77*).

**Niveaux de liquide de freins :** Pas de fuite de liquide de freins. Le niveau de liquide de freins doit être situé entre les repères MAX et MIN dans les deux réservoirs (page *79*).

**Fourche avant :** Action douce. Pas de fuites aux joints de fourche (page *84*).

**Accélérateur :** Jeu à la poignée d'accélérateur 2 - 3 mm. Vérifiez que la poignée revient à la position de ralenti sans coincement (page *73*).

**Embrayage :** Douceur de fonctionnement et jeu correct du câble (page *76*).

**Liquide de refroidissement :** Pas de fuite de liquide de refroidissement. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (moteur froid) (page *70*).

**Equipement électrique :** Fonctionnement correct de tous les feux et de l'avertisseur sonore (page *29*).

**Arrêt du moteur :** L'interrupteur d'arrêt arrête le moteur (page *44*).

**Béquilles :** Retour à la position de relevage complet par la tension des ressorts. Ressorts de rappel pas affaiblis ni endommagés (page *34*).

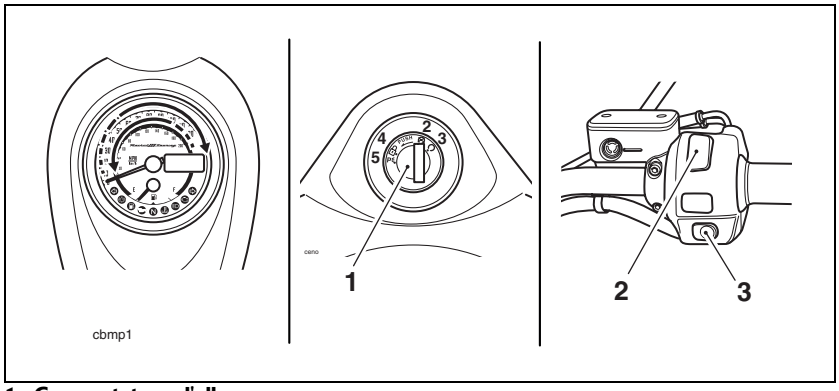
# CONDUITE DE LA MOTO

## Table des matières

Pour arrêter le moteur . . . . . 44
Pour mettre le moteur en marche . . . . . 45
Mise en route . . . . . 46
Changements de vitesses . . . . . 46
Freinage . . . . . 47
Modèles avec ABS (système de freinage antiblocage des roues) uniquement . . . . . 50
Stationnement . . . . . 51
Conduite à grande vitesse . . . . . 53
Généralités . . . . . 53
Direction . . . . . 53
Bagages . . . . . 53
Freins . . . . . 54
Pneus . . . . . 54
Carburant . . . . . 54
Huile moteur . . . . . 54
Huile de transmission à cardan . . . . . 54
Liquide de refroidissement . . . . . 54
Equipement électrique . . . . . 54
Divers . . . . . 54

# Conduite de la moto

## Pour arrêter le moteur




1. **Commutateur d'allumage**
2. **Interrupteur d'arrêt du moteur**
3. **Bouton de démarreur**

**Note :**

- **En utilisant la béquille latérale, tournez toujours le guidon à fond à gauche et laissez la moto en première vitesse.**

Calez la moto avec la béquille latérale sur une surface ferme, plane et horizontale.

Fermez complètement le papillon.

Passez au point mort.

Coupez le contact.

Si vous laissez la moto en stationnement : -

Verrouillez la direction.

Retirer la clé.

Engagez la première vitesse.

Pour les instructions sur la sécurité du stationnement, (voir page *51*).

**⚠ Attention**

Vous devez normalement arrêter le moteur en coupant le contact. L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence. Ne laissez pas le contact établi quand le moteur est arrêté. Cela risque d'entraîner des dégâts électriques.

## Pour mettre le moteur en marche

Vérifiez que l'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche.

Vérifiez que la boîte de vitesses est au point mort.

Mettez le contact.

**Note :**

- **Lorsque vous mettez le contact, les témoins du tableau de bord s'allument puis s'éteignent (sauf ceux qui restent normalement allumés jusqu'au démarrage du moteur – voyez "Témoins" à la page *25*).**

Tirez le levier d'embrayage à fond contre le guidon.

Sans toucher à l'accélérateur, appuyez sur le bouton de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.

**⚠ Avertissement**

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

**⚠ Attention**

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite, car le démarreur surchaufferait et la batterie se déchargerait. Attendez 15 secondes après chaque actionnement du démarreur pour le laisser refroidir et permettre à la batterie de récupérer.

Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti pendant des durées prolongées car cela pourrait causer une surchauffe qui endommagerait le moteur.

**⚠ Attention**

Le témoin de basse pression d'huile doit s'éteindre peu après le démarrage du moteur.

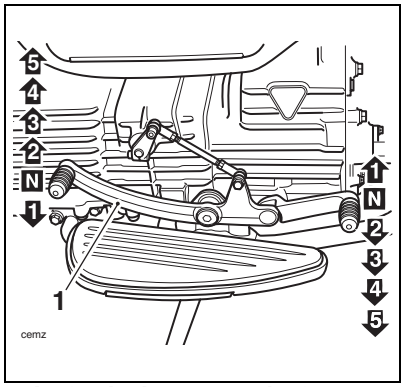
Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé après le démarrage du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec une basse pression d'huile provoquera de graves dégâts de moteur.

- La moto est équipée d'interrupteurs de neutralisation du démarreur. Ces interrupteurs empêchent le démarreur électrique de fonctionner si la boîte de vitesses n'est pas au point mort et si la béquille latérale est abaissée.
- Si la béquille latérale est abaissée pendant que le moteur est en marche et si la boîte de vitesses n'est pas au point mort, le moteur s'arrête quelle que soit la position de l'embrayage.

## Mise en route

Serrez le levier d'embrayage et enclenchez la première vitesse. Accélérez légèrement et relâchez lentement le levier d'embrayage. Pendant l'engagement de l'embrayage, accélérez un peu plus, en augmentant suffisamment le régime pour empêcher le moteur de caler.

## Changements de vitesses




**1. Levier de changement de vitesse**

Fermez le papillon tout en serrant le levier d'embrayage. Passez au rapport immédiatement supérieur ou inférieur. Ouvrez partiellement le papillon tout en relâchant le levier d'embrayage. Utilisez toujours l'embrayage pour changer de vitesses.

**⚠ Avertissement**

Evitez d'ouvrir excessivement ou trop rapidement les gaz sur un des rapports inférieurs, car vous risquez de faire décoller la roue avant du sol (cabrage) et de faire patiner la roue arrière.

Accélérez toujours prudemment, surtout si vous ne connaissez pas bien la moto, car un cabrage ou un patinage vous ferait perdre le contrôle de la moto et entraînerait un accident.

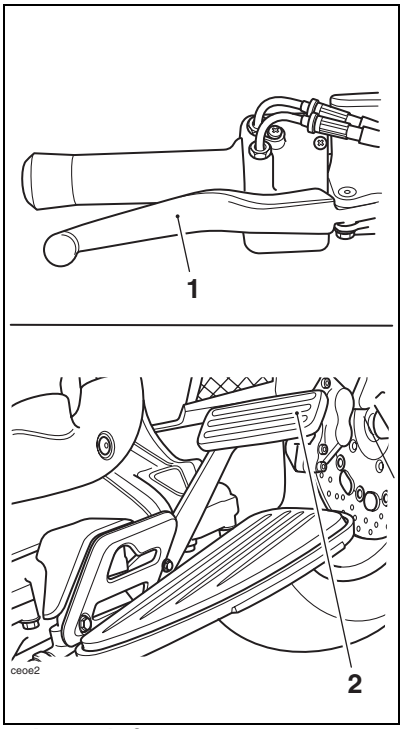
**Note :**

- **Le mécanisme de changement de vitesses est du type à "butée positive". Cela signifie que, pour chaque manœuvre de la pédale/du levier de changement de vitesses, vous ne pouvez changer qu'une vitesse à la fois, séquentiellement dans l'ordre ascendant ou descendant.**

**⚠ Avertissement**

Ne rétrogradez pas à des vitesses pouvant causer un surrégime du moteur (tr/min). Cela peut bloquer la roue arrière et causer une perte de contrôle et un accident. Le moteur risque aussi d'être endommagé. La rétrogradation doit être effectuée d'une manière assurant de bas régimes moteur.

## Freinage




**1. Levier de frein avant**
**2. Pédale de frein arrière**

# Conduite de la moto

**⚠ Avertissement**

**EN FREINANT, OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :**

Fermez complètement le papillon des gaz, sans débrayer, pour laisser ralentir la moto par le frein moteur.

Rétrogradez une vitesse à la fois de telle sorte que la boîte de vitesses soit en première quand la moto s'arrête complètement.

Pour vous arrêter, actionnez toujours les deux freins à la fois. Normalement, le frein avant doit être actionné un peu plus que le frein arrière.

Rétrogradez ou débrayez complètement selon besoin pour empêcher le moteur de caler.

Ne bloquez jamais les roues en freinant, car cela peut vous faire perdre le contrôle de la moto et provoquer un accident.

**⚠ Avertissement**

Pour un arrêt d'urgence, ne vous préoccupez pas de rétrograder, efforcez-vous seulement de freiner aussi fort que possible de l'avant et de l'arrière sans déraper. Les conducteurs doivent s'entraîner au freinage d'urgence dans un espace sans circulation.

(Voyez les avertissements concernant l'ABS).

Triumph conseille vivement à tous les motocyclistes de suivre un cours de conduite comprenant des conseils sur la bonne utilisation des freins. Une technique de freinage incorrecte peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Pour votre sécurité, faites toujours preuve d'une extrême prudence en freinant, en accélérant ou en tournant, car toute imprudence peut entraîner une perte de contrôle et un accident. L'utilisation indépendante des freins avant ou arrière réduit l'efficacité de freinage générale. Un freinage extrême peut faire bloquer une des roues, réduire le contrôle de la moto et causer un accident.

Si possible, réduisez la vitesse ou freinez avant d'entrer dans un virage, car la fermeture du papillon ou un freinage une fois dans le virage peut faire déraper une roue et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Sur route mouillée ou sous la pluie, ou sur des surfaces meubles, l'aptitude à manœuvrer et à s'arrêter sera réduite. Toutes les manœuvres doivent être exécutées avec douceur dans ces conditions. Une accélération, un freinage ou un changement de direction soudain peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Dans une longue descente à fort pourcentage, utilisez le frein moteur en rétrogradant et freinez par intermittence. Un freinage continu peut faire surchauffer les freins et réduire leur efficacité.

Si vous conduisez avec le pied sur la pédale de frein ou la main sur le levier de frein, le feu de freinage pourra s'allumer et donner une fausse indication aux autres usagers. Vous risquez aussi de faire surchauffer les freins et d'en réduire l'efficacité.

Ne roulez pas en roue libre avec le moteur arrêté, et ne remorquez pas la moto. La boîte de vitesses n'est lubrifiée sous pression que pendant la marche du moteur. Une lubrification insuffisante peut endommager ou faire serrer la boîte de vitesses, ce qui peut provoquer une perte de contrôle soudaine de la moto et un accident.

### Modèles avec ABS (système de freinage antiblocage des roues) uniquement

**⚠ Avertissement**

L'ABS empêche les roues de se bloquer, ce qui maximise l'efficacité du freinage dans les cas d'urgence et sur les surfaces glissantes. Les distances de freinage plus courtes que peut autoriser l'ABS dans certaines conditions ne remplacent pas une bonne conduite prudente.

Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

Ne conduisez jamais avec imprudence et réduisez toujours votre vitesse si les conditions météorologiques, l'état de la route ou la circulation l'exigent.

Abordez les virages avec prudence. Si vous freinez dans un virage, l'ABS ne pourra pas s'opposer au poids et à l'accélération latérale de la moto. Cela pourra entraîner une perte de contrôle et un accident.

Dans certaines conditions, il est possible qu'une moto équipée de l'ABS nécessite une distance d'arrêt plus longue qu'une moto équivalente sans ABS.

**Témoin d'ABS**

(ABS) Le témoin d'ABS s'allume pour indiquer que la fonction ABS n'est pas disponible. Il est normal qu'il s'allume après le démarrage du moteur, jusqu'à ce que la moto dépasse 10 km/h. Sauf s'il y a un défaut, il ne doit pas se rallumer jusqu'au prochain redémarrage du moteur.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

**Note :**

- **Normalement, le conducteur ressentira le fonctionnement de l'ABS sous forme d'une plus grande dureté ou d'une pulsation dans le levier et la pédale de frein. Comme l'ABS n'est pas un système de freinage intégré et ne contrôle pas simultanément les freins avant et arrière, cette pulsation pourra être ressentie dans le levier, dans la pédale ou dans les deux.**
- **L'ABS pourra être activé par des changements soudains du revêtement routier vers le haut ou le bas.**

**⚠ Avertissement**

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

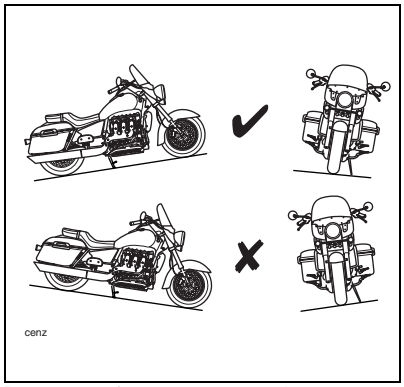
Le témoin d'ABS s'allumera si la roue arrière tourne à vitesse élevée pendant plus de 30 secondes alors que la moto est sur une béquille. Cette réaction est normale.

Lorsque le contact est coupé et que la moto est remise en marche, le témoin s'allume jusqu'à ce que la vitesse dépasse 30 km/h.

**⚠ Avertissement**

Le calculateur de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

## Stationnement




Passez au point mort et coupez le contact.

Verrouillez la direction pour prévenir le vol.

Garez toujours la moto sur une surface ferme et horizontale pour éviter qu'elle ne bascule.

Si vous garez la moto sur une pente, garez-la toujours dans le sens de la montée pour éviter qu'elle ne se libère de la béquille et ne roule en avant. Enclenchez la première vitesse pour empêcher la moto de se déplacer.

Sur une pente latérale, garez toujours la moto de telle sorte que la pente la pousse naturellement vers la béquille latérale.

Ne garez jamais la moto sur une pente latérale de plus de 6°, ni dans le sens de la descente.

**Note :**

- **En vous garant de nuit sur la chaussée, ou en vous garant dans un emplacement où les feux de stationnement sont exigés par la loi, laissez le feu arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et le feu de position allumés en tournant le commutateur d'allumage en position stationnement.**

Ne laissez pas le commutateur en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.

**⚠ Avertissement**

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. Si elle est garée dans ces conditions, la moto risque de basculer et de causer des dégâts matériels ou des blessures.

**⚠ Avertissement**

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Si vous garez la moto dans un garage ou un autre local, assurez-vous qu'il est bien aéré et que la moto n'est pas près d'une source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

La négligence des conseils ci-dessus peut causer un incendie entraînant des dégâts matériels ou des blessures.

**⚠ Avertissement**

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons et des enfants sont susceptibles de la toucher.

Le contact avec une partie du moteur ou de l'échappement chaud peut brûler la peau non protégée.

## Conduite à grande vitesse

**⚠ Avertissement**

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours votre vitesse si les conditions atmosphériques et la circulation le nécessitent.

**⚠ Avertissement**

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Les caractéristiques de comportement d'une moto à grande vitesse peuvent varier par rapport à celles auxquelles vous êtes habitué aux vitesses limitées sur route. N'essayez pas de conduire à grande vitesse à moins d'avoir reçu une formation suffisante et de posséder la compétence requise, car une erreur de conduite peut provoquer un accident grave.

**⚠ Avertissement**

Les opérations indiquées sont extrêmement importantes et ne doivent jamais être négligées. Un problème qui pourra passer inaperçu à des vitesses normales pourra être considérablement exagéré à grande vitesse.

### Généralités

Assurez-vous que la moto a bien été entretenue conformément au tableau d'entretien périodique.

### Direction

Vérifiez que le guidon tourne avec douceur sans jeu excessif ou points durs. Vérifiez que les câbles de commande ne limitent pas la direction de quelque manière que ce soit.

### Bagages

Vérifiez que toutes les sacoches éventuelles sont fermées, verrouillées et solidement fixées à la moto.

# Conduite de la moto

### Freins

Vérifiez que les freins avant et arrière fonctionnent correctement.

### Pneus

La conduite à grande vitesse impose de fortes contraintes aux pneus ; des pneus en bon état sont donc indispensables à la sécurité de la conduite. Examinez leur état général, gonflez-les à la pression correcte (à froid), et vérifiez l'équilibre des roues. Revissez fermement les capuchons de valves après avoir vérifié la pression des pneus. Observez les informations données dans les sections Entretien et Caractéristiques sur le contrôle et la sécurité des pneus.

### Carburant

Vous devez avoir une quantité de carburant suffisante pour tenir compte de la consommation accrue qui résultera de la conduite à grande vitesse.

**⚠ Attention**

Dans de nombreux pays, l'échappement de ce modèle est équipé d'un convertisseur catalytique pour réduire les émissions à l'échappement. Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

### Huile moteur

Vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct. Utilisez toujours de l'huile de la qualité et du type corrects pour faire l'appoint.

### Huile de transmission à cardan

Vérifiez que le niveau d'huile de transmission à cardan est correct. Utilisez toujours de l'huile de la qualité et du type corrects pour faire l'appoint.

### Liquide de refroidissement

Vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement est au repère supérieur dans le vase d'expansion. (Vérifiez toujours le niveau à froid.)

### Equipement électrique

Vérifiez que les phares, le feu arrière/de freinage, les indicateurs de direction, l'avertisseur sonore, etc., fonctionnent tous correctement.

### Divers

Vérifiez visuellement que toutes les fixations sont bien serrées.

# ACCESSOIRES, CHARGEMENT ET PASSAGERS

L'adjonction d'accessoires et le transport de poids supplémentaire peuvent affecter les caractéristiques de comportement de la moto et causer des changements de stabilité nécessitant une réduction de la vitesse. Les informations suivantes constituent un guide des dangers potentiels de l'adjonction d'accessoires à une moto et du transport de passagers et de charges additionnelles.

**⚠ Avertissement**

Un chargement incorrect peut entraîner une condition de conduite dangereuse pouvant occasionner un accident.

Les charges doivent toujours être également réparties des deux côtés de la moto. La charge doit être correctement fixée de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer pendant que la moto est en marche.

Vérifier régulièrement la fixation de la charge (mais pas pendant la marche) et s'assurer qu'elle ne dépasse pas à l'arrière de la moto.

Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de 220 kg.

Cette charge maximum comprend le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires éventuels, et de toute charge transportée dans les sacoches ou sur la selle.

**⚠ Avertissement**

N'installez pas d'accessoires ou ne transportez pas de bagages qui gênent le contrôle de la moto. Veillez à ne pas affecter défavorablement la visibilité d'un équipement d'éclairage, la garde au sol, l'aptitude de la moto à s'incliner (c-à-d. l'angle d'inclinaison), l'ABS, le cas échéant, le fonctionnement des commandes, le débattement des roues, l'action de la fourche avant, la visibilité dans une direction quelconque, ni aucun autre aspect du fonctionnement de la moto.

**⚠ Avertissement**

Ne conduisez jamais une moto équipée d'accessoires, ou transportant une charge de quelque type que ce soit, à des vitesses supérieures à 130 km/h.

Dans l'une de ces conditions, ou les deux, ne dépassez jamais 130 km/h, même si la limitation de vitesse légale l'autorise.

La présence d'accessoires et/ou d'une charge provoquera des changements de stabilité et de comportement de la moto.

Si l'on ne tient pas compte des changements de stabilité de la moto, on risque une perte de contrôle ou un accident.

Il faut se rappeler que la limite absolue de 130 km/h sera encore réduite par le montage d'accessoires non approuvés, une charge incorrecte, des pneus usés, l'état général de la moto et de mauvaises conditions routières ou météorologiques.

**⚠ Avertissement**

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

**⚠ Avertissement**

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Votre passager/passagère doit être informé/e qu'il/elle peut causer une perte de contrôle de la moto en faisant des mouvements brusques ou en s'asseyant incorrectement.

Le conducteur doit donner les instructions suivantes au passager :

- Il est important que le passager reste assis immobile pendant la marche de la moto et ne gêne pas sa conduite.
- Le passager doit reposer les pieds sur les repose-pieds du passager et se tenir fermement à la sangle de selle ou à la taille ou aux hanches du conducteur.
- Informez le passager qu'il doit se pencher avec le conducteur dans les virages et ne pas se pencher si le conducteur ne le fait pas.

**⚠ Avertissement**

Ne transportez pas d'animaux sur votre moto.

Un animal pourrait faire des mouvements soudains et imprévisibles pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Le comportement et les capacités de freinage d'une moto sont affectés par la présence d'un passager. Le conducteur doit tenir compte de ces changements lorsqu'il conduit la moto avec un passager et ne doit pas entreprendre cette conduite s'il n'en a pas reçu la formation et s'il ne s'est pas familiarisé et n'est pas à l'aise avec les changements de caractéristiques de fonctionnement entraînés par la présence d'un passager.

La conduite d'une moto sans tenir compte de la présence d'un passager risque d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

N'essayez jamais de transporter d'objets entre le cadre et le réservoir de carburant. Cela peut limiter l'angle de braquage et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Un poids fixé au guidon ou à la fourche avant augmentera la masse de l'ensemble de direction, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la direction et un accident.

**⚠ Avertissement**

Ne transportez pas un passager s'il n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds prévus.

Un passager qui n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds ne pourra pas s'asseoir fermement sur la moto et pourra entraîner de l'instabilité pouvant causer une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Si la selle du passager est utilisée pour transporter de petits objets, ceux-ci ne doivent pas peser plus de 5 kg, ne doivent pas gêner la commande de la moto, doivent être solidement fixés et ne doivent pas dépasser à l'arrière ou sur les côtés de la moto.

Le transport d'objets de plus de 5 kg, qui sont mal fixés, gênent la commande ou dépassent à l'arrière ou sur les côtés de la moto peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Même si de petits objets sont correctement chargés, la vitesse maximale de la moto doit être réduite à 130 km/h.

# ENTRETIEN ET RÉGLAGE

## Table des matières

Entretien périodique . . . . . 62
Huile moteur . . . . . 65
Contrôle du niveau d'huile . . . . . 65
Remplacement de l'huile et du filtre à huile . . . . . 66
Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile usés . . . . . 68
Spécification et qualité de l'huile . . . . . 68
Circuit de refroidissement . . . . . 69
Inhibiteurs de corrosion . . . . . 69
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement . . . . . 70
Correction du niveau de liquide de refroidissement . . . . . 70
Remplacement du liquide de refroidissement . . . . . 71
Radiateur et durits . . . . . 71
Indicateurs d'angle d'inclinaison . . . . . 72
Commande d'accélérateur . . . . . 73
Examen . . . . . 74
Réglage . . . . . 75
Embrayage . . . . . 76
Examen . . . . . 76
Réglage . . . . . 76
Freins . . . . . 77
Contrôle de l'usure des freins . . . . . 77
Rodage des plaquettes et disques de freins neufs . . . . . 77
Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins . . . . . 77
Liquide de freins à disque . . . . . 78
Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins . . . . . 79
Contacteurs de feu de freinage . . . . . 80
Nettoyage du pare-brise . . . . . 81
Roulements de direction/roues . . . . . 82
Contrôle de la direction . . . . . 82
Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne) . . . . . 82
Contrôle des roulements de roues . . . . . 83

# Entretien et réglage


Suspension avant . . . . . 84
Contrôle de la fourche avant . . . . . 84
Réglage de la suspension . . . . . 84
Réglages de suspension suggérés . . . . . 85
Transmission tertiaire . . . . . 86
Correction du niveau d'huile de transmission tertiaire . . . . . 86
Pneus . . . . . 87
Pressions de gonflage des pneus . . . . . 87
Usure des pneus . . . . . 87
Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement . . . . . 88
Remplacement d'un pneu. . . . . 89
Batterie . . . . . 91
Dépose de la batterie . . . . . 92
Mise au rebut de la batterie . . . . . 92
Entretien de la batterie . . . . . 92
Décharge de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto . . . . . 93
Charge de la batterie. . . . . 94
Pose de la batterie . . . . . 94
Boîte à fusibles . . . . . 95
Identification des fusibles. . . . . 96
Phare . . . . . 97
Réglage vertical des phares. . . . . 97
Réglage horizontal des phares . . . . . 98
Remplacement d'une ampoule de phare. . . . . 99
Feu arrière. . . . . 100
Remplacement de l'ampoule . . . . . 100
Indicateurs de direction . . . . . 101
Remplacement de l'ampoule . . . . . 101
Nettoyage . . . . . 102
Préparation au lavage . . . . . 102
Précautions particulières . . . . . 103
Après le lavage . . . . . 103
Entretien de la selle . . . . . 103
Eléments en aluminium non peints . . . . . 104

Nettoyage du système d'échappement . . . . . 104
Lavage . . . . . 104
Séchage . . . . . 104
Protection . . . . . 104

# Entretien et réglage

## Entretien périodique

Pour maintenir la sécurité et la fiabilité de la moto, l'entretien et les réglages décrits dans cette section doivent être effectués de la manière spécifiée dans le programme des contrôles journaliers, et conformément au tableau d'entretien périodique. Les informations qui suivent décrivent les procédures à observer pour effectuer les contrôles journaliers et certaines opérations simples d'entretien et de réglage.

**⚠ Avertissement**

Des connaissances et une formation et des outils spéciaux sont nécessaires pour exécuter correctement les opérations d'entretien figurant dans le tableau d'entretien périodique. Seul un concessionnaire Triumph agréé disposera de ces connaissances et de cet outillage.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

**⚠ Avertissement**

Tout l'entretien est d'une importance capitale et ne doit pas être négligé. Un entretien ou un réglage incorrect peut entraîner des anomalies de fonctionnement d'un ou plusieurs organes de la moto. Une anomalie de fonctionnement de la moto peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Le climat, le terrain et la situation géographique ont une incidence sur l'entretien. Le programme d'entretien doit être ajusté pour s'adapter à l'environnement particulier dans lequel est utilisé le véhicule et aux exigences du propriétaire.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

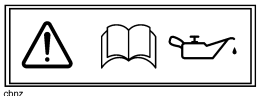
Triumph Motorcycles ne peut accepter aucune responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant de l'entretien ou du réglage incorrect effectué par le propriétaire.

| Description de l'opération | Kilométrage au compteur ou intervalle de temps, le premier des deux prévalant | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Première révision | Révision A | Révision B | Révision C | Révision D | Révision A | Révision B |
| | Tous les | 800 mois | 16 000 ans | 32 000 2 ans | 48 000 3 ans | 64 000 4 ans | 80 000 5 ans | 96 000 6 ans |
| Moteur – recherche des fuites | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Huile moteur – vidange/remplacement | - | • | • | • | • | • | • | • |
| Filtre à huile moteur – remplacement | - | • | • | • | • | • | • | • |
| Jeu aux soupapes – contrôle/réglage | - | | • | | • | | • | |
| Filtre à air - remplacement | - | | | • | | • | | • |
| Autoscan - effectuez un Autoscan complet avec l'outil de diagnostic Triumph | - | • | | • | | • | | • |
| ECM moteur – contrôler codes DTC enregistrés | - | • | • | • | • | • | • | • |
| Bougies - contrôle | - | | • | • | | • | • | |
| Bougies - remplacement | - | | | | • | | | • |
| Boîtiers de papillons - équilibrage | - | | • | • | • | • | • | • |
| Câbles d'accélérateur – contrôle/réglage | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Circuit de refroidissement – contrôle des fuites | - | • | • | • | • | • | • | • |
| Niveau de liquide de refroidissement – contrôle/appoint | Jours | • | • | | • | | • | |
| Liquide de refroidissement - remplacement | - | | | • | | • | | • |
| Circuit d'alimentation – contrôle des fuites, usure des tuyaux par frottement, etc. | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Filtre à carburant - remplacement | - | | | • | | • | | • |
| Eclairage, instruments & circuits électriques - contrôle | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Direction – contrôle de la liberté de fonctionnement | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Roulements de colonne – contrôle/réglage | - | • | • | • | • | • | • | • |

| Description de l'opération | Kilométrage au compteur ou intervalle de temps, le premier des deux prévalant | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Première révision | Révision A | Révision B | Révision C | Révision D | Révision A | Révision B |
| | Tous les | 800 mois | 16 000 ans | 32 000 2 ans | 48 000 3 ans | 64 000 4 ans | 80 000 5 ans | 96 000 6 ans |
| Roulements de colonne - graissage | - | | | • | | • | | • |
| Fourche – contrôle des fuites/douceur de fonctionnement | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Huile de fourche – remplacement | - | | | | | • | | |
| Niveaux de liquide de freins - contrôle | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Liquide de freins - remplacement | Tous les 2 ans | | | | | | | |
| Plaquettes de freins – contrôle du niveau d'usure | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Etriers de freins - recherche de fuites de liquide et de pistons grippés | - | • | • | • | • | • | • | • |
| Maîtres-cylindres de freins – recherche de fuites de liquide | - | • | • | • | • | • | • | • |
| Transmission tertiaire - recherche de fuites d'huile | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Niveau d'huile de transmission tertiaire - contrôle | - | • | • | | • | | • | |
| Huile de transmission tertiaire - remplacement | - | | | • | | • | | • |
| Roues – contrôle de l'état | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Roulements de roues - contrôle de l'usure/de la douceur de fonctionnement | - | • | • | • | • | • | • | • |
| Usure/état des pneus - contrôle | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Pression des pneus – contrôle/correction | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Fixations – contrôle visuel du serrage | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Câble d'embrayage – contrôle/réglage | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Béquille latérale – contrôle du fonctionnement | Jours | • | • | • | • | • | • | • |
| Flexibles de récupération du carburant et des vapeurs de carburant* - remplacement | - | | | | | • | | |

*Flexibles de récupération des vapeurs de carburant sur modèles Californie seulement.

## Huile moteur



Pour que le moteur, la boîte de vitesses et l'embrayage fonctionnent correctement, il faut maintenir l'huile moteur au niveau correct et remplacer l'huile et le filtre à huile conformément au programme d'entretien périodique.

**⚠ Avertissement**

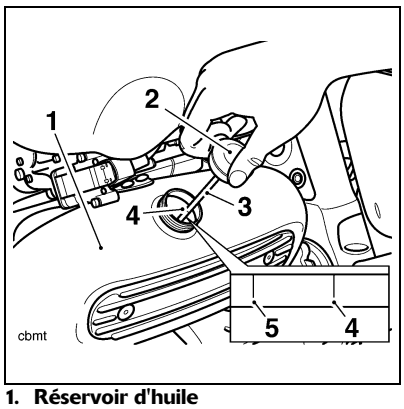
Le fonctionnement de la moto avec une huile moteur en quantité insuffisante, détériorée ou contaminée entraînera une usure prématurée du moteur et pourra provoquer le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses. Le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses peut entraîner une perte de contrôle soudaine et un accident.

### Contrôle du niveau d'huile

**⚠ Attention**

Si le moteur n'a pas tourné pendant un certain temps (plus de 2 heures), vous devrez le mettre en marche et le laisser tourner brièvement au ralenti, puis l'arrêter et attendre 10 minutes avant de contrôler le niveau d'huile.

Cela est nécessaire pour que le niveau d'huile correct soit indiqué sur la jauge.




1. **Réservoir d'huile**
2. **Bouchon du réservoir d'huile**
3. **Jauge de niveau**
4. **Repère maximum**
5. **Repère minimum**

**⚠ Attention**

Ne laissez pas pénétrer de corps étrangers ni de contamination dans le réservoir d'huile pendant un changement d'huile ou en faisant l'appoint. La pénétration de contamination dans le réservoir d'huile peut entraîner des dégâts de moteur.

Arrêtez le moteur.

Retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau du réservoir d'huile, essuyez la jauge et remettez-la en place en l'enfonçant au maximum.

**Note :**

- **Le niveau réel est indiqué quand la moto est de niveau et verticale, (pas sur la béquille latérale) et lorsque le bouchon de remplissage/jauge de niveau est enfoncé au maximum.**

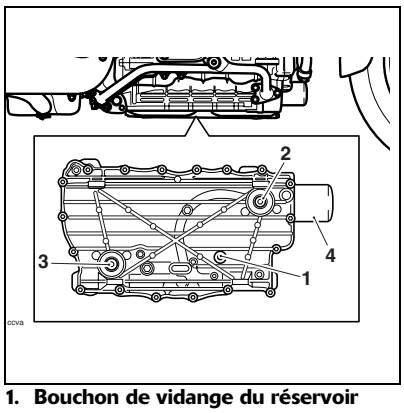
Retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau.

Le niveau d'huile maximum est indiqué par un repère quadrillé sur la jauge/bouchon de remplissage. Lorsque le niveau d'huile est correct, il doit se situer entre les repères maximum et minimum de la jauge.

Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile petit à petit jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint.

Une fois le niveau correct atteint, remettez en place le bouchon de remplissage/jauge de niveau.

### Remplacement de l'huile et du filtre à huile




1. **Bouchon de vidange du réservoir d'huile**
2. **Bouchon de vidange avant de carter d'huile**
3. **Bouchon de vidange arrière de carter d'huile**
4. **Couvercle de filtre à huile**

L'huile moteur et le filtre doivent être remplacés conformément au programme d'entretien périodique.

Comme cette moto a un circuit de graissage à carter sec, la procédure de vidange et remplacement de l'huile diffère de celle à laquelle sont habitués beaucoup de motocyclistes. Cela est dû au fait que la plus grande partie de l'huile est contenue dans le réservoir d'huile du côté gauche du moteur, et non dans le carter. Pour remplacer l'huile moteur et le filtre, suivez les instructions ci-dessous et à la page suivante.

**⚠ Avertissement**

Un contact prolongé ou répété avec l'huile moteur peut causer un dessèchement de la peau, des irritations et des dermatites. En outre, l'huile moteur usée contient des contaminants nocifs qui peuvent causer le cancer de la peau. Portez toujours des vêtements protecteurs et évitez tout contact de la peau avec l'huile moteur.

Laissez tourner brièvement le moteur au ralenti, puis arrêtez le moteur et calez la moto en position verticale.

Placez un bac de vidange d'huile sous le moteur.

Retirez le bouchon de vidange du réservoir d'huile du fond du carter et laissez s'écouler l'huile du réservoir.

**Note :**

- **La dépose du bouchon de vidange du réservoir d'huile permet la vidange du réservoir, pas du carter d'huile. Pour vidanger le litre ou les deux litres d'huile restant dans le carter, il faut aussi retirer les bouchons de carter avant et arrière.**

Remettez en place le bouchon de vidange du réservoir d'huile muni d'une rondelle neuve et serrez-le à **25 Nm**.

Placez le bac de vidange d'huile vers l'avant du moteur, retirez le bouchon de vidange de carter avant et laissez s'écouler l'huile. Cela vidangera l'huile restant dans la partie avant du carter.

Remettez en place le bouchon de vidange avant du carter muni d'une rondelle neuve et serrez-le à **25 Nm**.

Placez le bac de vidange d'huile vers l'arrière du moteur, retirez le bouchon de vidange arrière du carter et laissez s'écouler l'huile restante. Cela vidangera l'huile restant dans la partie arrière du carter.

Remettez en place le bouchon arrière du carter, muni d'une rondelle neuve. Serrer à **25 Nm**.

**⚠ Avertissement**

L'huile peut être très chaude. Evitez le contact de l'huile chaude en portant des vêtements, gants et lunettes de protection. Le contact de la peau avec l'huile chaude peut causer des brûlures.

Déposez le couvercle de filtre à huile en le tirant doucement vers l'avant de la moto.

Placez le bac de vidange d'huile sous le filtre à huile.

Dévissez et déposez le filtre à huile à l'aide de l'outil spécial Triumph T3880313. Débarrassez-vous du filtre usagé d'une manière respectant l'environnement.

Enduisez d'un peu d'huile moteur propre l'anneau d'étanchéité du nouveau filtre à huile. Posez le filtre à huile et serrez-le à **10 Nm**.

Remplissez le réservoir d'huile au repère maximum avec une huile synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 15W/50 pour moteurs de moto qui réponde aux spécifications API SH (ou supérieure) ET JASO MA.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti au moins 30 secondes.

**⚠ Attention**

Le fonctionnement du moteur au-dessus du ralenti avant que l'huile en atteigne toutes les parties peut l'endommager et même provoquer son serrage. Ne faites monter le régime moteur qu'après l'avoir laissé tourner quelques secondes au ralenti pour bien faire circuler l'huile.

**⚠ Attention**

Si la pression d'huile moteur est trop basse, le témoin de basse pression d'huile s'allumera. Si ce témoin reste allumé pendant la marche du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec le témoin de basse pression d'huile allumé provoquera des dégâts de moteur.

Vérifiez que le témoin de basse pression d'huile s'éteint peu après le démarrage.

Coupez le contact, vérifiez le niveau d'huile par la méthode décrite précédemment, puis faites l'appoint pour amener le niveau entre les repères minimum et maximum de la jauge.

**Note :**

- **Quand le moteur vient d'être mis en marche après un changement d'huile et de filtre, il faut au moins 1 à 1,5 litre d'huile pour amener l'huile au niveau correct dans le réservoir.**

### Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile usés

Pour protéger l'environnement, ne déversez pas l'huile sur le sol, dans les égouts ni dans les cours d'eau. Ne jetez pas les filtres à huile avec les déchets ordinaires. En cas de doute, consultez les autorités locales.

### Spécification et qualité de l'huile

Les moteurs Triumph à injection à hautes performances sont étudiés pour utiliser de l'huile moto synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 15W/50 conforme aux spécifications API SH (ou supérieures) ET JASO MA.

N'ajoutez pas d'additifs chimiques à l'huile moteur. L'huile moteur lubrifie aussi l'embrayage et des additifs pourraient provoquer le patinage de l'embrayage.

Ne pas utiliser d'huile minérale, végétale, non détergente, à base d'huile de ricin, ni d'huile non conforme à la spécification requise. L'utilisation de ces huiles risque de causer instantanément de graves dégâts au moteur.

## Circuit de refroidissement

cbob

Pour assurer le rendement du refroidissement du moteur, contrôlez le niveau de liquide chaque jour avant de prendre la route, et faites l'appoint si le niveau est bas.

**Note :**

- **Lorsque la moto quitte l'usine, son circuit de refroidissement est rempli de liquide de refroidissement de technologie acide organique hybride (appelé Hybrid OAT ou HOAT) qui reste dans le circuit toute l'année. Il est de couleur verte, contient une solution à 50% d'antigel à base d'éthylène glycol et a un point de congélation de -35°C.**

### Inhibiteurs de corrosion

Pour protéger le circuit de refroidissement de la corrosion, il est indispensable d'utiliser des inhibiteurs de corrosion dans le liquide de refroidissement.

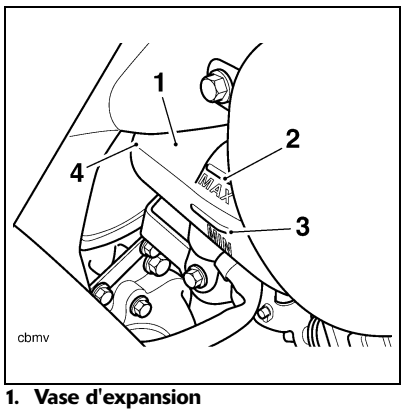
Si le liquide de refroidissement utilisé ne contient pas d'inhibiteurs de corrosion, le circuit de refroidissement accumulera de la rouille et du tartre dans la chemise d'eau et le radiateur. Cela colmatera les conduits de liquide et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement.

**⚠ Avertissement**

Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X contient des inhibiteurs de corrosion et un antigel convenant aux moteurs et radiateurs en aluminium. Utilisez toujours le liquide de refroidissement conformément aux instructions du fabricant.

Un liquide de refroidissement qui contient de l'antigel et des inhibiteurs de corrosion contient des produits chimiques toxiques qui sont dangereux pour l'homme. N'avalez jamais d'antigel ou de liquide de refroidissement de la moto.

### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement




1. **Vase d'expansion**
2. **Repère MAX**
3. **Repère MIN**
4. **Niveau de liquide**

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale.

Il est possible de vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion sans retirer de couvercles. Il est situé derrière le bord avant du couvercle d'admission, du côté gauche du réservoir de carburant.

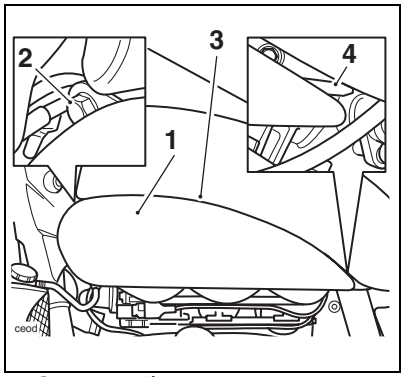
Contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau doit se situer entre les repères MAX (trait supérieur) et MIN (trait inférieur). Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

### Correction du niveau de liquide de refroidissement

**⚠ Avertissement**

Ne retirez pas le bouchon du vase d'expansion ou du radiateur pendant que le moteur est chaud. Quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement dans le vase d'expansion est chaud et sous pression. Le contact avec ce liquide chaud sous pression provoquera des brûlures.

Laissez refroidir le moteur.




1. **Couvercle d'admission**
2. **Fixation avant du couvercle d'admission**
3. **Support central du couvercle d'admission**
4. **Support arrière du couvercle d'admission**

Déposez le couvercle d'admission comme suit : Déposez la fixation de l'avant puis faites glisser le couvercle vers l'avant de la moto pour le dégager des supports central et arrière.

Retirez le bouchon du vase d'expansion et versez le mélange de refroidissement par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Remettez le bouchon en place.

**Note :**

- **Si le contrôle du niveau de liquide a lieu par suite d'une surchauffe, vérifiez également le niveau dans le radiateur et faites l'appoint si nécessaire.**
- **En cas d'urgence, on peut ajouter de l'eau distillée dans le circuit de refroidissement. Il faudra cependant vidanger ce liquide et le remplacer par du liquide de refroidissement HD4X Hybrid OAT dès que possible.**

**⚠ Attention**

Si l'on utilise de l'eau dure dans le circuit, elle entartrera le moteur et le radiateur et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement. Un rendement réduit du circuit de refroidissement peut provoquer la surchauffe du moteur et entraîner de graves dégâts.

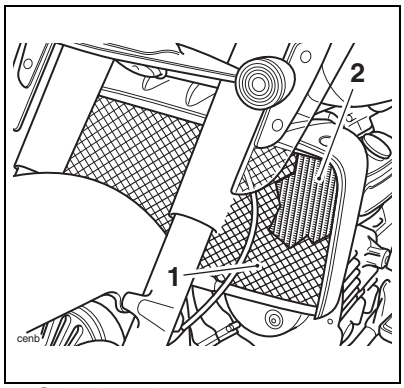
Reposez le couvercle d'admission comme suit : Alignez le couvercle sur les supports central et arrière et mettez-le en place. Posez la fixation et serrez-la à **9 Nm**.

### Remplacement du liquide de refroidissement

Faites remplacer le liquide de refroidissement par un concessionnaire Triumph agréé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

### Radiateur et durits

Vérifiez que les durits de radiateur ne sont pas craquelées ou détériorées et que les colliers sont bien serrés, conformément aux exigences de l'entretien périodique. Faites remplacer toutes les pièces défectueuses par votre concessionnaire Triumph agréé.




**1. Grille de radiateur**
**2. Ailettes de radiateur**

Vérifiez si la grille et les ailettes du radiateur ne sont pas colmatées par des insectes, des feuilles ou de la boue. Enlevez toutes les obstructions avec un jet d'eau basse pression.

**⚠ Avertissement**

Le ventilateur se met automatiquement en marche lorsque le moteur est en marche. N'approchez pas les mains ni vos vêtements du ventilateur, car un contact avec les pales en rotation peut causer des blessures.

**⚠ Attention**

L'utilisation de jets d'eau à haute pression, comme ceux des lave-autos ou des machines de lavage domestiques à haute pression, peut endommager les ailettes du radiateur et provoquer des fuites, ce qui réduirait le rendement du radiateur.

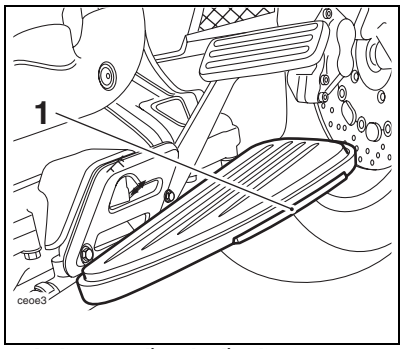
Ne faites pas obstacle au passage de l'air à travers le radiateur en montant des accessoires non autorisés devant le radiateur ou derrière le ventilateur. L'obstruction du débit d'air à travers le radiateur peut provoquer une surchauffe pouvant entraîner des dégâts de moteur.

## Indicateurs d'angle d'inclinaison

Les indicateurs d'angle d'inclinaison sont situés sur le bord extérieur des marchepieds du conducteur.

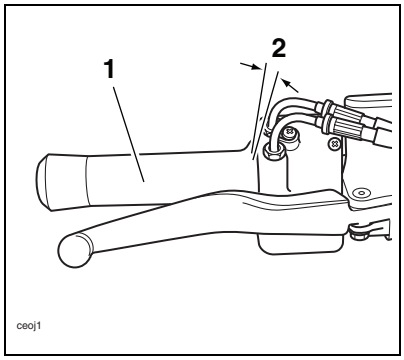
Vérifiez régulièrement l'usure du bord extérieur des indicateurs d'angle d'inclinaison.

Remplacez les indicateurs d'angle d'inclinaison lorsqu'ils sont usés avant que le marchepied ne puisse commencer à être endommagé.




**1. Indicateur d'angle d'inclinaison**

## Commande d'accélérateur




**1. Poignée d'accélérateur**
**2. 2 - 3 mm**

**⚠ Avertissement**

La poignée d'accélérateur commande les papillons dans les boîtiers de papillons. Si les câbles d'accélérateur sont incorrectement réglés, qu'ils soient trop ou insuffisamment tendus, l'accélérateur sera difficile à contrôler et les performances en souffriront.

Vérifiez le jeu de la poignée en respectant le programme d'entretien et effectuez les réglages éventuellement nécessaires.

Il faut toujours être conscient des changements dans la 'sensation' de l'accélérateur et faire contrôler le système d'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé si l'on détecte des changements. Des changements peuvent être dus à de l'usure dans le mécanisme, qui pourrait provoquer un coincement de l'accélérateur.

Un accélérateur incorrectement réglé, qui se coince ou qui est coincé entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Examen

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement. Faites contrôler le système d'accélérateur par votre concessionnaire Triumph agréé si un problème est détecté ou en cas de doute.

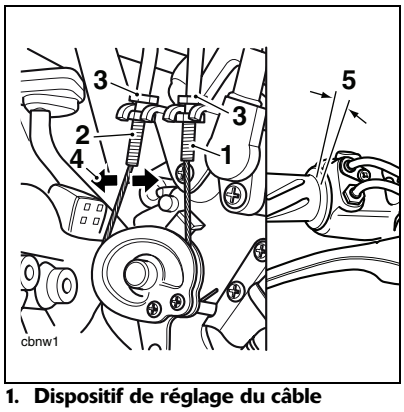
Vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu à la poignée lorsqu'on la tourne légèrement dans un sens et dans l'autre.

Si le jeu est incorrect, Triumph recommande de faire effectuer les réglages par un concessionnaire Triumph agréé. Cependant, en cas d'urgence, l'accélérateur peut être réglé comme suit :

**⚠ Avertissement**

Un câble d'accélérateur mal réglé, incorrectement acheminé, qui coince ou qui est endommagé risque de gêner le fonctionnement de l'accélérateur et d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pour éviter un réglage incorrect, un acheminement incorrect ou l'utilisation continue d'un accélérateur qui coince ou qui est endommagé, faites toujours contrôler et régler l'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé.




1. **Dispositif de réglage du câble d'ouverture**
2. **Dispositif de réglage du câble de fermeture**
3. **Contre-écrous**
4. **Câble de fermeture – point de mesure du jeu**
5. **Câble d'ouverture – point de mesure du jeu**

**Note :**

- **Des réglages mineurs peuvent être effectués au moyen de la bague de réglage près de l'extrémité poignée du câble d'accélérateur. S'il n'est pas possible d'obtenir le réglage correct de cette manière, il faut utiliser les écrous de réglage à l'extrémité boîtier de papillon. Réglez d'abord le câble d'ouverture, puis le câble de fermeture.**

### Réglage

Déposez la selle.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Déposez le couvercle d'admission, comme décrit dans la section Refroidissement.

Desserrez le contre-écrou de réglage du câble d'ouverture.

Tournez le dispositif de réglage du câble d'ouverture à l'extrémité poignée de telle sorte que la course de réglage soit égale dans les deux directions.

Tournez le dispositif de réglage du câble d'ouverture à l'extrémité corps de papillon pour obtenir 2 - 3 mm de jeu à la poignée. Serrez le contre-écrou.

Effectuez de petits réglages selon besoin pour obtenir 2 - 3 mm de jeu à l'aide de la bague de réglage de l'extrémité poignée du câble. Serrez le contre-écrou.

Le papillon étant fermé au maximum, vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu dans le câble de fermeture au niveau de la came fixée aux corps de papillons. Si nécessaire, régler de la même manière que pour le câble d'ouverture de manière à obtenir 2 - 3 mm de jeu.

**⚠ Avertissement**

Vérifiez que tous les contre-écrous de réglage des deux câbles sont serrés car un contre-écrou mal serré risque de provoquer le coincement de l'accélérateur.

Un accélérateur incorrectement réglé, qui se coince ou qui est coincé peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Reposez le couvercle d'admission en serrant les fixations à **9 Nm**.

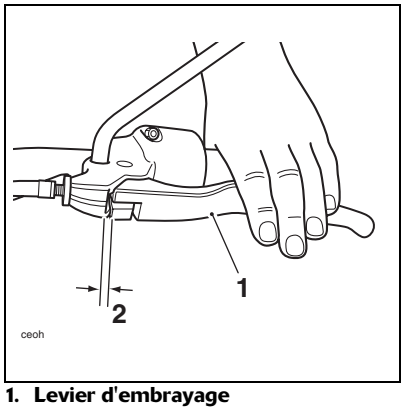
Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Reposez la selle.

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement.

Roulez prudemment jusque chez votre concessionnaire Triumph agréé et faites-lui contrôler soigneusement le système d'accélérateur avant de reprendre la route.

## Embrayage




**1. Levier d'embrayage**
**2. 2 - 3 mm**

La moto est équipée d'un embrayage commandé par câble.

Si le levier d'embrayage a un jeu excessif, le débrayage risque de ne pas se faire complètement. Cela provoquera des difficultés de changements de vitesses et de sélection du point mort. Cela peut faire caler le moteur et rendre la moto difficile à contrôler. Inversement, si le levier d'embrayage a un jeu insuffisant, l'embrayage ne s'engagera peut-être pas complètement, ce qui le fera patiner et réduira les performances tout en causant une usure prématurée de l'embrayage.

Le jeu du levier d'embrayage doit être contrôlé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

### Examen

Vérifiez qu'il y a un jeu de 2 - 3 mm au niveau du levier d'embrayage.

Si le jeu est incorrect, il faut le régler.

### Réglage

Desserrez l'écrou de blocage moleté à l'extrémité levier du câble d'embrayage et tournez le manchon de réglage de manière à obtenir le jeu correct au levier d'embrayage.

Serrez le contre-écrou moleté contre l'ensemble levier d'embrayage.

S'il n'est pas possible d'obtenir le réglage correct au niveau du levier, utilisez le dispositif de réglage à l'extrémité inférieure du câble.

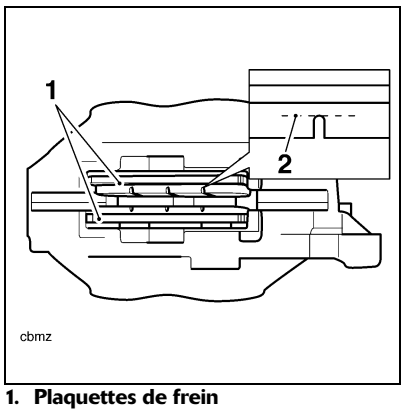
Desserrez le contre-écrou de réglage.

Tournez la douille de réglage de la gaine de câble pour obtenir 2 à 3 mm de jeu au niveau du levier d'embrayage.

Serrez le contre-écrou.

## Freins

### Contrôle de l'usure des freins




**1. Plaquettes de frein**
**2. Ligne d'épaisseur minimum**

Les plaquettes de freins doivent être contrôlées conformément aux exigences de l'entretien courant et remplacées si elles sont usées jusqu'à l'épaisseur minimum de service ou au-delà.

Si l'épaisseur de la garniture d'une plaquette quelconque (freins avant ou arrière) est inférieure à 1,5 mm, c'est à dire si la plaquette est usée jusqu'au fond des rainures, remplacez toutes les plaquettes de la roue.

### Rodage des plaquettes et disques de freins neufs

Après le remplacement des disques et/ou plaquettes de freins de la moto, nous recommandons d'observer soigneusement une période de rodage qui optimisera leur efficacité et leur longévité. La distance préconisée pour le rodage des plaquettes et disques neufs est de 300 km.

Après le montage de plaquettes et/ou de disques de freins neufs, évitez les freinages extrêmes, conduisez avec prudence et prévoyez des distances de freinage plus longues pendant la période de rodage.

**⚠ Avertissement**

Les plaquettes doivent toujours être remplacées par jeu complet pour une roue. A l'avant, qui est équipé de deux disques de freins, remplacez toutes les plaquettes des deux étriers.

Le remplacement de plaquettes individuelles réduira l'efficacité de freinage et pourra provoquer un accident.

Après le remplacement des plaquettes de freins, roulez avec une extrême prudence jusqu'à ce que les plaquettes neuves soient 'rodées'.

### Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins

L'usure des disques et des plaquettes avant et arrière est compensée automatiquement et n'a aucun effet sur l'action du levier ou de la pédale de frein. Les freins avant et arrière ne comportent aucune pièce nécessitant un réglage.

**⚠ Avertissement**

Si le levier ou la pédale de frein donne une impression de mollesse lors du freinage, ou si la course du levier ou de la pédale est devenue excessive, il y a peut-être de l'air dans les tuyaux ou flexibles de freins ou les freins sont peut-être défectueux.

Il est dangereux de conduire la moto dans ces conditions et vous devez faire corriger le défaut par votre concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

La conduite avec des freins défectueux peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Liquide de freins à disque

Contrôlez le niveau de liquide de freins dans les deux réservoirs et remplacez le liquide conformément aux exigences de l'entretien périodique. Utilisez uniquement du liquide DOT 4 recommandé dans la section Caractéristiques. Le liquide de freins doit aussi être remplacé s'il est, ou si vous le soupçonné d'être, contaminé par de l'humidité ou d'autres contaminants.

**⚠ Avertissement**

Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui veut dire qu'il absorbe l'humidité contenue dans l'air.

Toute humidité absorbée réduira considérablement le point d'ébullition du liquide de freins, ce qui causera une réduction de l'efficacité de freinage.

Pour cette raison, remplacez toujours le liquide de freins conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Utilisez toujours du liquide de freins neuf provenant d'un bidon scellé et jamais du liquide provenant d'un bidon non scellé ou qui était déjà ouvert.

Ne mélangez pas de liquides de freins de marques ou de qualités différentes.

Recherchez des fuites de liquide autour des raccords de freins et des joints, et vérifiez aussi si les flexibles de freins ne présentent pas de fissurations, de détérioration ou d'autres dommages.

Corrigez toujours les défauts avant de conduire la moto.

La négligence de ces consignes pourra occasionner des conditions de conduite dangereuses entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système standard sans ABS. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le témoin allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

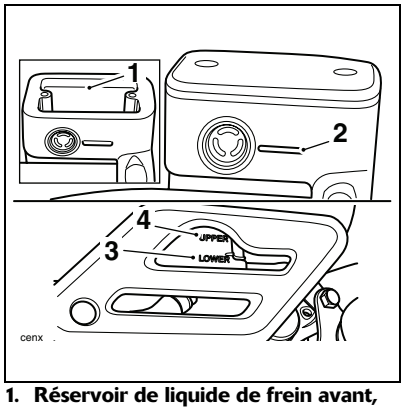
**⚠ Avertissement**

La négligence de ces consignes pourra occasionner des conditions de conduite dangereuses entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

**Note :**

- **Sur les modèles équipés de l'ABS, un outil spécial est nécessaire pour purger le circuit de freinage. Contactez votre concessionnaire Triumph agréé lorsque le liquide de frein doit être remplacé ou que le circuit hydraulique nécessite une intervention.**

### Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins




1. **Réservoir de liquide de frein avant, repère de niveau supérieur**
2. **Repère de niveau inférieur**
3. **Réservoir de liquide de frein arrière, repère de niveau inférieur**
4. **Repère de niveau supérieur**

Le niveau de liquide de frein dans les réservoirs doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur et inférieur (réservoir en position horizontale).

Desserrez les fixations du couvercle de réservoir de frein avant, puis déposez le couvercle.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez le couvercle en place sur le réservoir en vous assurant que la membrane d'étanchéité est correctement positionnée. Serrez les vis de fixation à **2 Nm**.

Déposez les fixations du protège-talon droit à la barre de repose-pied, puis rangez le protège-talon de côté.

Déposez les fixations du couvercle de réservoir de liquide de frein arrière, puis déposez le couvercle.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez le couvercle en place sur le réservoir en vous assurant que la membrane d'étanchéité est correctement positionnée. Serrez les vis de fixation à **2 Nm**.

Reposez le protège-talon et serrez les fixations à **9 Nm**.

**⚠ Avertissement**

Si vous constatez une chute sensible du niveau de liquide dans l'un ou l'autre réservoir de liquide, consultez votre concessionnaire Triumph agréé pour lui demander conseil avant de conduire la moto. La conduite avec des niveaux de liquide de freins insuffisants ou avec une fuite de liquide de freins est dangereuse car l'efficacité de freinage sera réduite et pourra occasionner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Contacteurs de feu de freinage

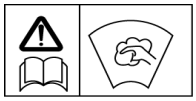
Le feu de freinage est allumé indépendamment par le frein avant ou arrière. Contact établi, si le feu de freinage ne s'allume pas quand le levier de frein avant est tiré ou la pédale de frein arrière actionnée, faites rechercher et corriger la cause du défaut par votre concessionnaire Triumph autorisé.

**⚠ Avertissement**

La conduite de la moto avec un feu de freinage défectueux est illégale et dangereuse.

La conduite d'une moto avec un feu de freinage défectueux peut entraîner un accident et des blessures pour le conducteur et d'autres usagers.

## Nettoyage du pare-brise



Nettoyez le pare-brise avec une solution de savon ou de détergent doux et d'eau tiède. Après l'avoir nettoyé, bien le rincer puis le sécher avec un chiffon doux et non pelucheux.

**⚠ Attention**

Les produits tels que les liquides de pour vitres, les produits d'élimination des insectes, les chasse-pluie, les produits à récurer, l'essence ou les solvants forts comme l'alcool, l'acétone, le tétrachlorure de carbone, etc. endommageront le pare-brise. Ne laissez jamais aucun de ces produits entrer en contact avec le pare-brise.

Si la transparence du pare-brise est réduite par des éraillures ou de l'oxydation qu'il n'est pas possible d'enlever, il faut remplacer le pare-brise.

**⚠ Avertissement**

N'essayez jamais de nettoyer le pare-brise pendant la marche, car vous risquez une perte de contrôle de la moto et un accident si vous lâchez le guidon.

Un pare-brise endommagé ou rayé réduit la visibilité avant du pilote. Cette réduction de la visibilité avant est dangereuse et peut entraîner un accident causant des blessures ou la mort.

**⚠ Attention**

Les produits chimiques corrosifs comme l'électrolyte de batterie endommagent le pare-brise. Ne laissez jamais de produits chimiques corrosifs entrer en contact avec le pare-brise.

## Roulements de direction/roues

### Contrôle de la direction

Contrôlez l'état des roulements de colonne (direction) et lubrifiez-les conformément aux exigences de l'entretien périodique.

**Note :**

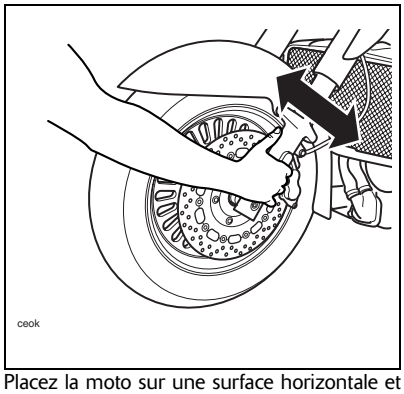
- **Examinez toujours les roulements de roues en même temps que les roulements de colonne.**

**⚠ Avertissement**

Pour éviter que la moto ne blesse quelqu'un en tombant pendant le contrôle, elle doit être stabilisée et calée sur un support approprié. N'exercez pas de force excessive contre chaque roue et ne secouez pas chaque roue vigoureusement car cela pourrait rendre la moto instable, la faire tomber de son support et blesser quelqu'un.

Veillez à ce que la position du support n'endommage pas le carter d'huile.

### Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne)




Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

Tenez-vous devant la moto et saisissez l'extrémité inférieure de la fourche ; essayez alors de la faire déplacer en avant et en arrière.

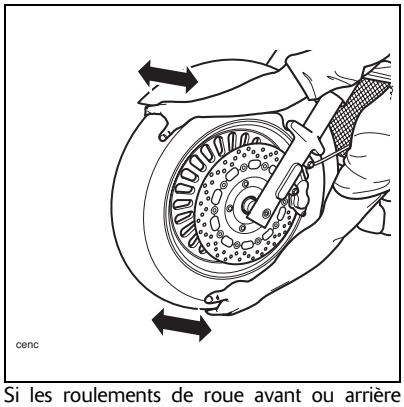
Si vous détectez du jeu dans les roulements de direction (colonne), demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

**⚠ Avertissement**

La conduite d'une moto avec des roulements de direction (colonne) incorrectement réglés ou défectueux est dangereuse et peut causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

### Contrôle des roulements de roues




Si les roulements de roue avant ou arrière causent du jeu dans les moyeux, sont bruyants, ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faites contrôler les roulements de roues par votre concessionnaire Triumph agréé.

Les roulements de roues doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

En vous tenant sur le côté de la moto, secouez doucement le haut de la roue avant d'un côté à l'autre.

Si vous détectez du jeu, demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

Repositionnez l'appareil de levage et répétez la procédure pour la roue arrière.

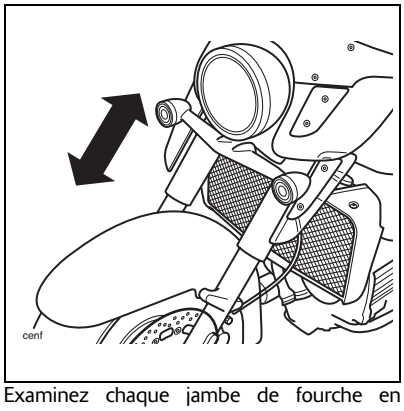
**⚠ Avertissement**

La conduite avec des roulements de roue avant ou arrière usés ou endommagés est dangereuse et peut détériorer le comportement et la stabilité, ce qui peut causer un accident. En cas de doute, faites contrôler la moto par un concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

## Suspension avant

### Contrôle de la fourche avant




Examinez chaque jambe de fourche en recherchant des dégâts, des éraillures de la surface de coulissement, ou des fuites d'huile.

Si des dégâts ou des fuites sont constatés, consultez un concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez la douceur de fonctionnement de la fourche :

- Positionnez la moto sur une surface horizontale.
- Tout en tenant le guidon et en serrant le frein avant, pompez la fourche plusieurs fois de suite.
- Si vous constatez des points durs ou une raideur excessive, consultez votre concessionnaire Triumph agréé.

**⚠ Avertissement**

La conduite de la moto avec une suspension défectueuse ou endommagée est dangereuse et risque de causer une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

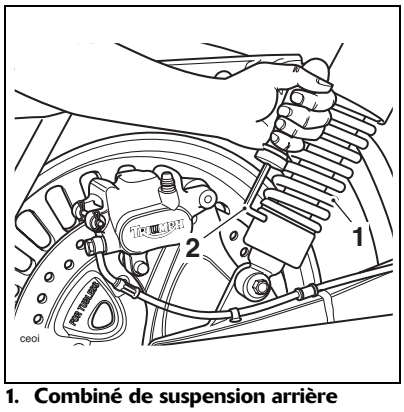
N'essayez jamais de démonter une partie des éléments de suspension ; ils contiennent tous de l'huile pressurisée. Un contact avec l'huile pressurisée peut causer des lésions à la peau ou aux yeux.

### Réglage de la suspension

#### Suspension avant

La suspension avant est tarée en usine et n'est pas réglable.

#### Suspension arrière




**1. Combiné de suspension arrière**
**2. Outil de réglage**

La précharge est le seul réglage possible sur la suspension arrière.

Pour modifier le réglage de précharge de ressort de suspension arrière, déposez les sacoches (voir page *37*).

Insérez l'outil de réglage fourni dans la trousse à outils dans le trou prévu dans la bague de réglage.

Tournez la bague de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la précharge du ressort, et dans le sens contraire pour la réduire. A la sortie d'usine, la bague de réglage de précharge est en position 2.

Reposez les sacoches (voir page *37*).

**⚠ Avertissement**

Le réglage des bagues d'éléments de suspension des deux côtés doit être identique. Des réglages différents à gauche et à droite peuvent affecter le comportement et la stabilité et entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Réglages de suspension suggérés

Les positions des bagues de réglage sont comptées à partir de la position un, qui correspond à la rotation de la bague à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il y a cinq positions en tout. La position un donne le minimum de précharge des ressorts.

| Condition de conduite | Réglage de précharge de suspension |
|---|---|
| Conducteur seul | Position 2 |
| Conducteur et passager | Position 4 |
| Conducteur, passager et bagages | Position 5 |

**Note :**

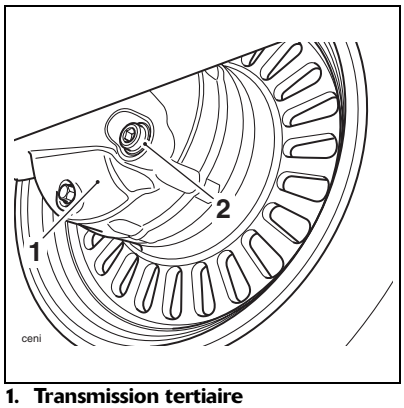
- **Les informations contenues dans le tableau ne sont données qu'à titre indicatif et présupposent que le conducteur et le passager pèsent chacun 90 kg ou moins. Les réglages spécifiés doivent être augmentés pour les conducteurs et passagers plus lourds, et en fonction des préférences personnelles.**

## Transmission tertiaire

A part le contrôle et le remplacement de l'huile, aucune intervention n'est possible pour l'utilisateur sur la transmission tertiaire. S'il se produit un défaut dans la transmission tertiaire, votre concessionnaire Triumph doit remplacer l'ensemble complet.

Recherchez des fuites d'huile à la transmission tertiaire conformément au tableau d'entretien périodique.

### Correction du niveau d'huile de transmission tertiaire




1. **Transmission tertiaire**
2. **Niveau d'huile/bouchon de remplissage**

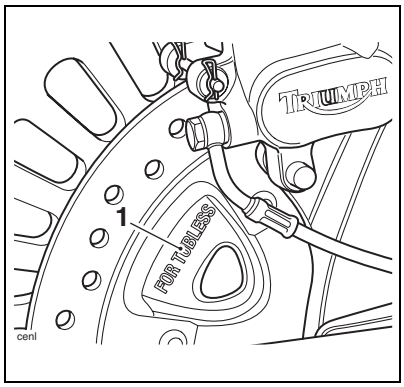
Pour contrôler le niveau d'huile dans la transmission tertiaire, retirez le bouchon de remplissage/niveau. Faites le plein d'huile hypoïde entièrement synthétique Mobilube 1 SHC 75W-90 (ou équivalente) jusqu'à ce que le niveau arrive au bas de l'orifice de remplissage. Reposez le bouchon et serrez-le à **60 Nm**.

**⚠ Avertissement**

La transmission tertiaire ne doit être démontée sous aucun prétexte. Si l'avertissement ci-dessus n'est pas observé, la transmission tertiaire risque de mal fonctionner et de causer le blocage de la roue arrière, pouvant entraîner la perte de contrôle de la moto et un accident.

## Pneus

cboa




**1. Marquage des roues**

Cette moto est équipée de pneus tubeless (sans chambre) et de valves et de jantes pour pneus tubeless. Utilisez uniquement des pneus marqués 'TUBELESS' et des valves pour pneus tubeless sur les jantes marquées 'FOR TUBELESS' (pour pneus tubeless).

### Pressions de gonflage des pneus

La pression de gonflage correcte offrira le maximum de stabilité, de confort de roulement et de longévité des pneus. Toujours vérifier la pression des pneus à froid, avant de rouler. Vérifiez chaque jour la pression des pneus et corrigez-la si nécessaire. Voyez la section Caractéristiques pour tous détails sur les pressions de gonflage correctes – Voir "Pneus : Pressions" à la page *111*.

**Avertissement**

Un gonflage incorrect des pneus peut causer une usure anormale de la bande de roulement et des problèmes d'instabilité pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Un sous-gonflage peut entraîner un glissement du pneu sur la jante, voire un déjantage. Un surgonflage causera de l'instabilité et une usure prématurée de la bande de roulement.

Ces deux conditions sont dangereuses car elles peuvent causer une perte de contrôle et occasionner un accident.

### Usure des pneus

Avec l'usure de la bande de roulement, le pneu devient plus facilement sujet aux crevaisons et aux défaillances. Il est estimé que 90 % de tous les problèmes de pneus se produisent pendant les derniers 10 % de la vie du pneu (90 % d'usure). C'est donc une fausse économie, et il est dangereux, d'utiliser les pneus jusqu'à ce qu'ils atteignent leur usure minimal autorisée.

### Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement

Conformément au tableau d'entretien périodique, mesurez la profondeur des dessins de la bande de roulement avec une jauge de profondeur et remplacez tout pneu qui a atteint ou dépassé l'usure maximale autorisée spécifiée dans le tableau ci-dessous.

| | |
|---|---|
| Jusqu'à 130 km/h | 2 mm |
| Plus de 130 km/h | Arrière 3 mm<br>Avant 2 mm |

**⚠ Avertissement**

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

**⚠ Avertissement**

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions. La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

La conduite avec des pneus excessivement usés est dangereuse et compromet l'adhérence, la stabilité et le comportement, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Lorsque les pneus tubeless sont perforés, la fuite est souvent très lente. Examinez toujours les pneus très soigneusement pour vérifier qu'ils ne sont pas perforés. Vérifiez si les pneus ne présentent pas d'entailles et de clous ou d'autres objets pointus incrustés. La conduite avec des pneus crevés ou endommagés affectera défavorablement la stabilité et le comportement de la moto, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un accident.

Vérifiez si les jantes ne présentent pas de traces de chocs ou de déformation. La conduite avec des roues ou des pneus endommagés ou défectueux est dangereuse et risque d'occasionner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Consultez toujours votre concessionnaire Triumph agréé pour faire remplacer les pneus ou pour faire effecteur un contrôle de sécurité des pneus.

### Remplacement d'un pneu

Toutes les motos Triumph sont soumises à des essais poussés et prolongés dans une grande variété de conditions de conduite pour faire en sorte que les combinaisons de pneus les plus efficaces soient approuvées pour chaque modèle. Il est impératif que des pneus homologués, montés dans les combinaisons homologuées, soient utilisés lors de l'achat de pneus de rechange. L'utilisation de pneus non homologués ou de pneus homologués dans des combinaisons non homologuées risque d'entraîner l'instabilité de la moto et un accident. Sur les modèles équipés de l'ABS, des vitesses de roues différentes, causées par le montage de pneus non approuvés, peuvent affecter le fonctionnement du calculateur de l'ABS.
Consultez la section Caractéristiques pour tous détails sur les combinaisons de pneus homologuées. Faites toujours monter et équilibrer les pneus par votre concessionnaire Triumph agréé qui possède la formation et les compétences nécessaires pour assurer un montage sûr et efficace.

**⚠ Avertissement**

Sur les modèles équipés de l'ABS, le calculateur de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

**⚠ Avertissement**

Si un pneu a subi une crevaison, il faut le remplacer. Si un pneu crevé n'est pas remplacé, ou si l'on utilise la moto avec un pneu réparé, la moto risque de devenir instable et l'on risque une perte de contrôle ou un accident.

**⚠ Avertissement**

Ne pas monter de pneus prévus pour utiliser une chambre à air sur des jantes de type tubeless. Le talon ne serait pas maintenu et le pneu pourrait glisser sur la jante, ce qui entraînerait un dégonflage rapide pouvant provoquer une perte de contrôle de la moto et un accident. Ne montez jamais une chambre à air dans un pneu tubeless. Cela causerait une friction à l'intérieur du pneu, et l'échauffement résultant pourrait faire éclater la chambre, ce qui entraînerait un dégonflage rapide du pneu, une perte de contrôle de la moto et un accident.

**⚠ Avertissement**

Si vous soupçonnez qu'un pneu est endommagé, par exemple après avoir heurté une bordure de trottoir, faites contrôler le pneu intérieurement et extérieurement par votre concessionnaire Triumph agréé. Se rappeler que les dommages subis par un pneu ne sont pas toujours visibles de l'extérieur. La conduite de la moto avec des pneus endommagés peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

**⚠ Avertissement**

Si vous avez besoin de pneus de rechange, consultez votre concessionnaire Triumph agréé qui vous aidera à sélectionner des pneus, dans la combinaison correcte et dans la liste homologuée, et à les faire monter selon les instructions du fabricant de pneus.

Après le remplacement des pneus, laissez-leur le temps de se positionner sur les jantes (environ 24 heures). Pendant cette période de positionnement, il faut rouler prudemment car un pneu incorrectement positionné risque de provoquer une perte de contrôle ou un accident.

Initialement, les pneus neufs ne donneront pas le même comportement que les pneus usés et le pilote devra prévoir un kilométrage suffisant (environ 160 km) pour se familiariser avec le nouveau comportement.

24 heures après la pose, les pressions des pneus doivent être contrôlées et ajustées, et le positionnement des pneus doit être vérifié. Si nécessaire, les mesures correctives doivent être prises.

Les mêmes contrôles et ajustements doivent aussi être effectués lorsque les pneus ont parcouru 160 kilomètres.

L'utilisation d'une moto équipée de pneus mal montés ou incorrectement gonflés, ou lorsqu'on n'est pas habitué à son comportement, risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident.

**Avertissement**

Les pneus qui ont été utilisés sur un banc dynamométrique à rouleaux peuvent être endommagés. Dans certains cas, les dégâts ne seront peut-être pas visibles à l'extérieur du pneu. Les pneus doivent être remplacés après une telle utilisation car la conduite avec un pneu endommagé peut entraîner de l'instabilité, une perte de contrôle et un accident.

**Avertissement**

Un équilibrage précis des roues est nécessaire à la sécurité et à la stabilité du comportement de la moto. Ne pas enlever et ne pas changer les masses d'équilibrage des roues. Un équilibrage incorrect des roues peut causer de l'instabilité entraînant une perte de contrôle et un accident.

Lorsqu'un équilibrage de roue est nécessaire, par exemple après le remplacement d'un pneu, s'adresser à un concessionnaire Triumph agréé.

N'utilisez que des masses adhésives. Des masses à pince peuvent endommager la roue et le pneu, ce qui entraînera le dégonflage du pneu, une perte de contrôle et un accident.

## Batterie

**Avertissement**

Dans certains cas, la batterie peut émettre des gaz explosifs ; n'en approchez pas en d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.

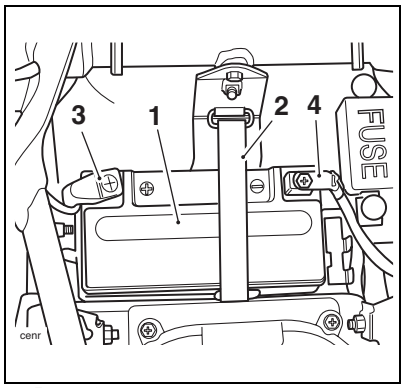
GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

**⚠ Avertissement**

La batterie contient des matières dangereuses. Gardez toujours les enfants éloignés de la batterie, qu'elle soit ou non montée sur la moto.

Ne faites pas démarrer la moto en y reliant une batterie de secours, ne faites pas toucher les câbles de batterie et n'inversez pas leur polarité, car l'une quelconque de ces actions pourrait provoquer une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

### Dépose de la batterie




1. **Batterie**
2. **Sangle de batterie**
3. **Borne positive (rouge)**
4. **Borne négative**

Déposez la selle.

Déposez la sangle de batterie.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Sortir la batterie de son logement.

**⚠ Avertissement**

Veillez à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

### Mise au rebut de la batterie

Si la batterie doit être remplacée, remettez l'ancienne à une entreprise de recyclage qui fera en sorte que les substances dangereuses entrant dans la fabrication de la batterie ne polluent pas l'environnement.

### Entretien de la batterie

Nettoyez la batterie avec un chiffon propre et sec. Vérifiez que les connexions des câbles sont propres.

**⚠ Avertissement**

L'électrolyte de batterie est corrosif et toxique et cause des lésions à la peau sans protection. N'avalez jamais d'électrolyte et ne le laissez pas entrer en contact avec la peau. Pour éviter des blessures, protégez-vous toujours les yeux et la peau en manipulant la batterie.

La batterie est de type scellé et ne nécessite pas d'autre entretien que le contrôle de la tension et la recharge périodique si nécessaire, par exemple pendant son remisage.

Il n'est pas possible de régler le niveau d'électrolyte dans la batterie ; la bande d'étanchéité ne doit pas être retirée.

**Décharge de la batterie**

**⚠ Attention**

Le niveau de charge de la batterie doit être maintenu pour maximiser la durée de vie de la batterie.

Si le niveau de charge de la batterie n'est pas maintenu, elle risque de subir de graves dégâts internes.

Dans les conditions normales, le circuit de charge de la moto maintient la batterie chargée au maximum. Toutefois, si la moto est inutilisée, la batterie se déchargera progressivement sous l'effet du processus normal d'auto-décharge. La montre, la mémoire du module de commande moteur (ECM), les températures ambiantes élevées ou l'adjonction de systèmes de sécurité électriques ou d'autres accessoires électriques contribueront toutes à accélérer cette décharge. Le débranchement de la batterie de la moto pendant le remisage ralentira sa décharge.

### Décharge de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto

Si la moto est remisée ou peu utilisée, contrôlez la tension de la batterie chaque semaine avec un multimètre numérique. Suivez les instructions du fabricant fournies avec l'appareil.

Si la tension de la batterie tombe à moins de 12,7 V, il faut la recharger (voir page *94*).

Si une batterie se décharge complètement ou si elle reste déchargée même pendant une courte durée, il se produit une sulfatation des plaques de plomb. La sulfatation est une partie normale de la réaction interne de la batterie. Cependant, au bout d'un certain temps le sulfate peut se cristalliser sur les plaques et rendre la récupération difficile, voire impossible. Ces dégâts permanents ne sont pas couverts par la garantie de la moto, car ils ne sont pas dus à un défaut de fabrication.

Gardez la batterie chargée au maximum pour réduire le risque de gel par temps froid. Si la batterie gèle, elle subira de graves dégâts internes.

### Charge de la batterie

Pour vous aider à choisir un chargeur de batterie, à contrôler la tension de la batterie ou à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Triumph agréé.

**⚠ Avertissement**

La batterie émet des gaz explosifs. Ne pas en approcher d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.

GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

**⚠ Attention**

N'utilisez pas un chargeur rapide pour automobile car ils risque de surcharger la batterie et de l'endommager.

Si la tension de la batterie tombe en dessous de 12,7 volts, rechargez-la avec un chargeur approuvé par Triumph. Déposez toujours la batterie de la moto et suivez les instructions fournies avec le chargeur.

Pour un remisage de plus de deux semaines, la batterie doit être déposée de la moto et maintenue en charge avec un chargeur d'entretien approuvé par Triumph.

De même, si la charge de la batterie tombe à un niveau tel que le démarrage devient impossible, déposer la batterie de la moto avant de la charger.

### Pose de la batterie

**⚠ Avertissement**

Veillez à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Placez la batterie dans son logement.

Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Enduisez les bornes d'une mince couche de graisse pour les protéger contre la corrosion.

Couvrez la borne positive avec son capuchon protecteur.

Reposez la sangle de batterie.

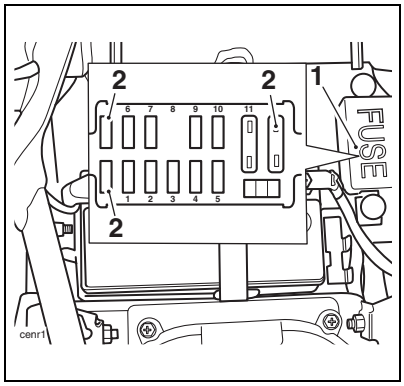
Reposez la selle.

## Boîte à fusibles

**Boîte à fusibles principale**

**Note :**

- **L'emplacement de fusible huit n'est pas utilisé.**




**1. Boîte à fusibles**
**2. Fusibles de rechange**

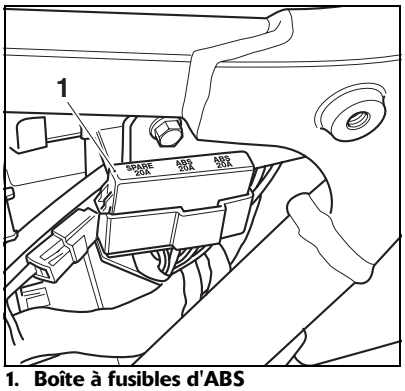
**Note :**

- **Les numéros figurant sur l'illustration correspondent aux numéros de position des fusibles dans le tableau de la page suivante.**

La boîte à fusibles principale est située sous la selle du conducteur.

Pour accéder à la boîte à fusibles, il faut déposer la selle du conducteur.

**Boîte à fusibles d'ABS**




**1. Boîte à fusibles d'ABS**

La boîte à fusibles d'ABS est située derrière le panneau latéral gauche.

Pour pouvoir accéder à la boîte à fusibles d'ABS, il faut d'abord déposer la selle du conducteur et le panneau latéral gauche.

**⚠ Avertissement**

Remplacez toujours les fusibles grillés par des neufs de l'intensité correcte (spécifiée sur le couvercle de la boîte à fusibles), jamais par des fusibles d'intensité supérieure. L'utilisation d'un fusible incorrect risque de causer un problème électrique entraînant des dégâts pour la moto, une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Identification des fusibles

On sait qu'un fusible est grillé quand tous les circuits qu'il protège cessent de fonctionner. Pour localiser un fusible grillé, utiliser le tableau ci-dessous.

**Boîte à fusibles principale**

| Circuit protégé | Intensité (A) | Position |
|---|---|---|
| Feux accessoires | 15 | 1 |
| Alimentation principale commutateur d'allumage | 30 | 2 |
| Prise pour accessoires, mémoire instruments, poignées chauffées, système de positionnement global (GPS) | 10 | 3 |
| Alarme, connecteur de diagnostic, indicateurs, feux de freinage, avertisseur sonore | 15 | 4 |
| Instruments, relais de pompe à carburant, relais de démarrage, relais de système de gestion du moteur, module de commande du moteur, contacteur de détection de chute | 10 | 5 |
| Système de gestion du moteur | 20 | 6 |
| Ventilateur de refroidissement | 15 | 7 |
| Inutilisé | - | 8 |
| Faisceaux route et croisement des phares, solénoïde de démarreur | 15 | 9 |
| Feux de position | 5 | 10 |
| Fusible principal | 30 | 11 |

**Boîte à fusibles d'ABS (Seulement sur les modèles équipés de l'ABS)**

| Circuit protégé | Intensité (A) | Position |
|---|---|---|
| ABS | 20 | 1 |
| ABS | 20 | 2 |

## Phare

**Avertissement**

Ajustez la vitesse à la visibilité et aux conditions atmosphériques dans lesquelles la moto est conduite.

Vérifiez que les faisceaux sont réglés pour éclairer la chaussée à une distance suffisante, mais sans éblouir les usagers venant en sens inverse. Un phare incorrectement réglé peut réduire la visibilité et causer un accident.

**Avertissement**

N'essayez jamais de régler un phare pendant la marche.

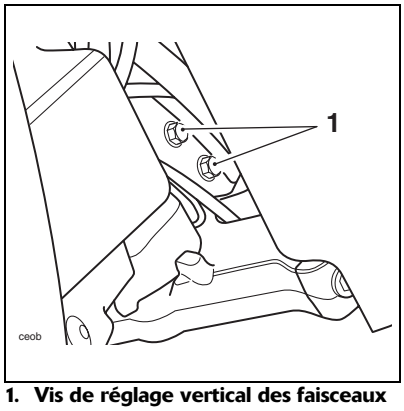
Si l'on tente de régler un phare pendant la marche de la moto, on risque une perte de contrôle et un accident.

**Attention**

Si la moto doit être utilisée sur circuit fermé, on pourra vous demander de couvrir la surface extérieure visible du phare avec du ruban adhésif.

Lorsqu'il est couvert de ruban adhésif, le phare surchauffe et sa surface extérieure se déforme. Pour éviter cette déformation, il faut donc toujours débrancher les phares lorsqu'ils sont couverts de ruban adhésif pour une utilisation en circuit fermé.

### Réglage vertical des phares




**1. Vis de réglage vertical des faisceaux**

Mettez le contact pour allumer le faisceau de croisement.

Desserrez suffisamment les vis de réglage vertical pour permettre le libre déplacement du phare.

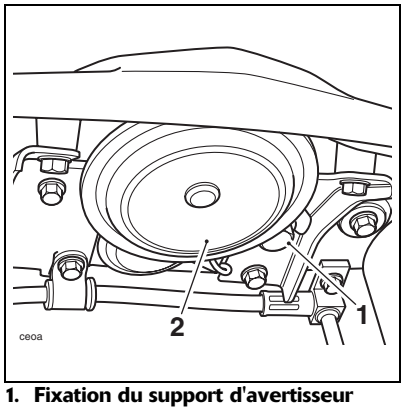
Réglez la position du phare pour obtenir le réglage de faisceau requis.

Serrez les vis de réglage à **12 Nm**.

Vérifiez de nouveau le réglage du faisceau des phares.

Coupez le contact pour éteindre le phare une fois le faisceau de croisement correctement réglé.

### Réglage horizontal des phares

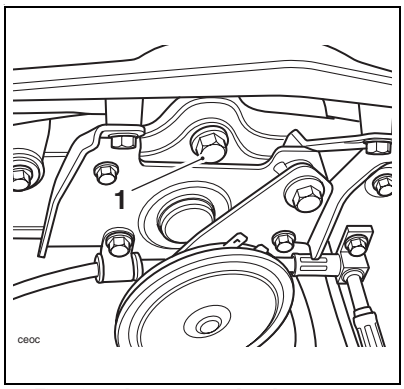



1. **Fixation du support d'avertisseur sonore**
2. **Avertisseur sonore**

Le réglage horizontal du phare peut être effectué.

Mettez le contact pour allumer le faisceau de croisement.

Desserrez la fixation du support d'avertisseur et déplacez l'avertisseur pour accéder à la fixation du support de phare.




1. **Fixation du support de phare**

Desserrez suffisamment la fixation du support de phare pour permettre le libre déplacement du phare.

Réglez la position du phare pour obtenir le réglage de faisceau requis.

Serrez la fixation du support de phare à **35 Nm**.

Vérifiez de nouveau le réglage du faisceau de phare.

Ramenez l'avertisseur sonore à sa position d'origine et serrez la fixation du support d'avertisseur à **18 Nm**.

Coupez le contact pour éteindre le phare une fois le faisceau de croisement correctement réglé.

### Remplacement d'une ampoule de phare

Il n'est pas nécessaire de retirer le phare de son cuvelage pour accéder aux ampoules.

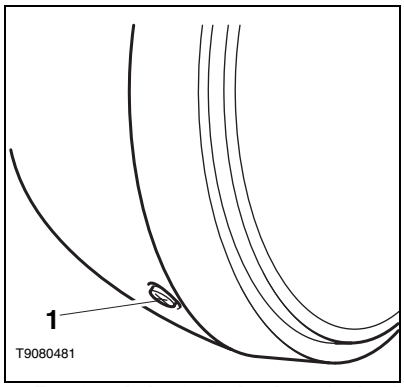
**⚠ Avertissement**

Les ampoules deviennent très chaudes en utilisation. Laissez toujours refroidir les ampoules avant de les manipuler. Evitez de toucher le verre de l'ampoule. Si le verre a été touché ou sali, le nettoyer à l'alcool avant de réutiliser l'ampoule.

Déposez la selle.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Déposez les deux fixations de la virole du phare au corps de phare.




**1. Fixation de la virole de phare (1 de 2)**

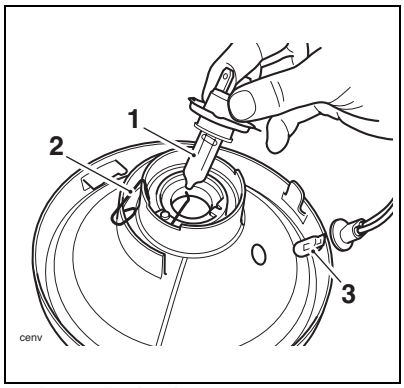
Retirez le phare de son cuvelage tout en le soutenant pour éviter un étirement excessif des fils.

Débranchez le connecteur multiple de l'ampoule de phare et retirez le capuchon en caoutchouc.

Dégagez la retenue de fil de son clip (ne pas déposer la vis) puis retirez l'ampoule du phare.

Pour déposer l'ampoule du feu de position :

Sans tirer sur les fils, dégagez le porte-ampoule de son logement. Tirez doucement l'ampoule vers le haut pour la sortir du porte-ampoule.




**1. Ampoule de phare**
**2. Ressort de retenue de l'ampoule**
**3. Ampoule de feu de position**

Pour la pose des deux ampoules, inversez la procédure de dépose. Serrez les fixations de virole de phare à **3 Nm**.

Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Reposez la selle.

**⚠ Attention**

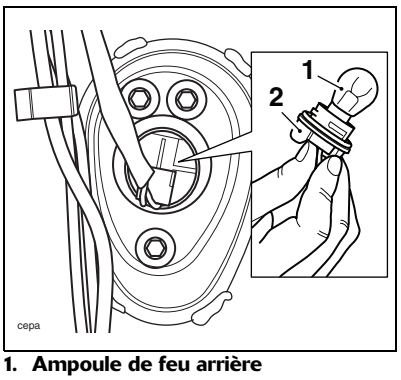
Rebranchez toujours la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

**⚠ Avertissement**

Ne pas rebrancher la batterie tant que l'assemblage n'est pas terminé. Un rebranchement prématuré de la batterie risque de provoquer l'allumage des gaz de la batterie et d'entraîner des blessures.

## Feu arrière

### Remplacement de l'ampoule




1. **Ampoule de feu arrière**
2. **Porte-ampoule**

**⚠ Avertissement**

Les ampoules deviennent très chaudes en utilisation. Laissez toujours refroidir l'ampoule avant de la manipuler. Evitez de toucher le verre de l'ampoule. Si le verre a été touché ou sali, le nettoyer à l'alcool avant de réutiliser l'ampoule.

Déposez la selle.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Le porte-ampoule de feu arrière est situé sous le garde-boue arrière.

Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dégager du corps de feu.

Pour déposer l'ampoule du porte-ampoule, appuyez doucement vers l'intérieur et tournez dans le sens anti-horaire.

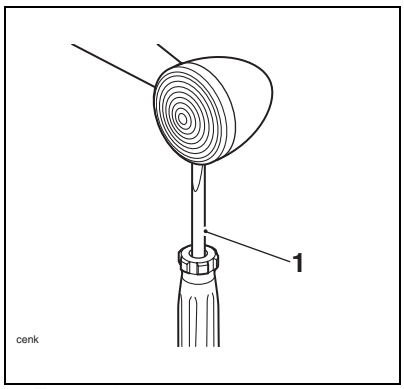
Pour la pose de l'ampoule, inversez la procédure de dépose.

**⚠ Attention**

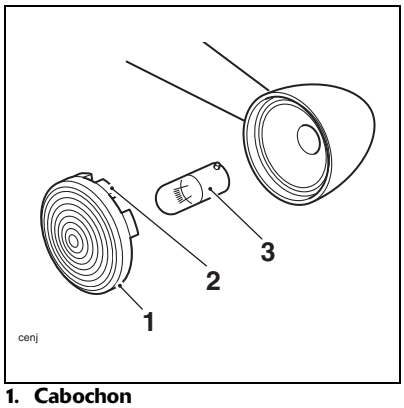
Rebranchez toujours la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

## Indicateurs de direction

### Remplacement de l'ampoule




**1. Tournevis**




**1. Cabochon**
**2. Languette de positionnement**
**3. Ampoule**

A l'aide d'un tournevis à lame plate, déposez avec précaution le verre de l'indicateur pour accéder à l'ampoule à remplacer.

Pour déposer l'ampoule, appuyez doucement vers l'intérieur et tournez dans le sens anti-horaire.

Pour la pose de l'ampoule, inversez la procédure de dépose.

**⚠ Attention**

En reposant le verre, veillez à ce que la languette soit correctement alignée avec le corps de l'indicateur.

Pour poser le verre d'indicateur, alignez la languette de positionnement avec le corps d'indicateur et appuyez sur le verre pour l'engager avec les clips de retenue.

## Nettoyage

Le nettoyage fréquent et régulier est une partie essentielle de l'entretien de votre moto. Si vous la nettoyez régulièrement, elle conservera son aspect pendant de nombreuses années. Le nettoyage à l'eau froide contenant un produit de nettoyage automobile est indispensable de manière régulière, mais particulièrement après l'exposition aux brises marines, à l'eau de mer, à la poussière ou à la boue, et au sel et au sable des routes en hiver. N'utilisez pas de détergents domestiques, car l'emploi de ces produits entraînerait une corrosion prématurée.

Bien que les clauses de la garantie de votre moto prévoient une couverture contre la corrosion de certains éléments, le propriétaire est tenu de respecter ces consignes raisonnables qui protègeront la moto contre la corrosion et amélioreront son aspect.

### Préparation au lavage

Avant le lavage, des précautions doivent être prises pour empêcher la pénétration d'eau aux emplacements suivants.

Ouverture arrière du silencieux : Couvrez-la avec un sac en plastique maintenu par des bracelets élastiques.

Leviers d'embrayage et de frein, blocs commutateurs sur le guidon : Couvrez-les avec des sacs en plastique.

Commutateur d'allumage et verrou de direction : Couvrez le trou de serrure avec du ruban adhésif.

Enlevez tous objets durs tels que les bagues, montres, fermetures à glissière ou boucles de ceinture qui pourraient rayer les surfaces peintes ou polies ou les endommager de quelque autre manière.

Utilisez des éponges ou chiffons de nettoyage séparés pour laver les surfaces peintes/polies et celles du châssis. Les surfaces du châssis (comme les roues et le dessous des garde-boue) sont exposées à des saletés et à la poussière de la route plus abrasives qui pourraient alors rayer les surfaces peintes ou polies si la même éponge ou les mêmes chiffons étaient utilisés.

### Précautions particulières

Evitez de diriger le jet d'eau avec force près des emplacements suivants :

- Instruments ;
- Cylindres et étriers de freins ;
- Sous le réservoir de carburant ;
- Roulements de colonne.

**⚠ Attention**

Ne pulvérisez jamais d'eau sous la selle du conducteur. Les conduits d'admission d'air du moteur se trouvent sous la selle du conducteur et toute pulvérisation d'eau à ce niveau risque de pénétrer dans la boîte à air et dans le moteur qui pourraient ainsi être endommagés.

**⚠ Attention**

L'utilisation de machines de lavage à haute pression est déconseillée. L'eau d'une machine de lavage à haute pression risque de pénétrer dans les roulements et d'autres organes et de causer leur usure prématurée sous l'effet de la corrosion et du manque de lubrification.

**Note :**

- **Les savons fortement alcalins laissent des résidus sur les surfaces peintes et peuvent aussi causer des taches d'eau. Utilisez toujours un savon faiblement alcalin pour faciliter le nettoyage.**

### Après le lavage

Retirez les sacs en plastique et le ruban adhésif et dégagez les prises d'air.

Lubrifiez les pivots, boulons et écrous.

Testez les freins avant de conduire la moto.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner 5 minutes. Ménagez une ventilation suffisante pour les gaz d'échappement.

Utilisez un chiffon sec pour absorber les résidus d'eau. Ne laissez pas d'eau sur la moto, car elle entraînerait de la corrosion.

**⚠ Avertissement**

Ne cirez pas et ne lubrifiez pas les disques de freins. Cela pourrait entraîner une perte d'efficacité de freinage et un accident. Nettoyez les disques avec un produit spécial exempt d'huile.

### Entretien de la selle

**⚠ Attention**

L'utilisation de produits chimiques ou de jets à haute pression est déconseillé pour le nettoyage de la selle. Si vous utilisez des produits chimiques ou des jets à haute pression, le revêtement de la selle pourra être endommagé.

Pour qu'elle garde son aspect neuf, nettoyez la selle avec une éponge ou un chiffon et de l'eau savonneuse.

### Eléments en aluminium non peints

Les pièces comme les leviers de frein et d'embrayage doivent être nettoyées correctement pour garder leur apparence.

Utilisez un produit de nettoyage spécial pour l'aluminium, qui ne contient pas d'éléments abrasifs ou caustiques.

Nettoyez régulièrement les éléments en aluminium, surtout après avoir roulé par mauvais temps, auquel cas les composants doivent être lavés à la main et séchés après chaque utilisation de la moto.

Les réclamations sous garantie dues à un entretien négligé seront refusées.

### Nettoyage du système d'échappement

Toutes les parties du système d'échappement de votre moto doivent être nettoyées régulièrement pour éviter une détérioration de son apparence. Ces instructions s'appliquent tout aussi bien aux chromes, à l'acier inox brossé qu'aux pièces en fibre de carbone.

**Note :**

- **Le système d'échappement doit être froid avant le lavage pour éviter les taches d'eau.**

### Lavage

Préparez un mélange d'eau froide et de produit nettoyant doux pour auto. N'utilisez pas de savon très alcalin comme ceux couramment utilisés dans les lave-autos car il laisse des résidus.

Lavez le système d'échappement avec un chiffon doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs ni de laine d'acier. Ils endommageraient la finition.

Rincez soigneusement le système d'échappement.

Ne laissez pas pénétrer de savon ni d'eau dans les échappements.

### Séchage

Séchez le système d'échappement autant que possible avec un chiffon doux. Ne faites pas tourner le moteur pour sécher l'échappement, car cela formerait des taches.

### Protection

Lorsque le système d'échappement est sec, frottez-le avec du 'Motorex 645 Clean and Protect' en faisant pénétrer dans la surface.

**⚠ Attention**

Les produits siliconés causent une décoloration du chrome et ne doivent pas être utilisés. De même, les produits de nettoyage et de polissage abrasifs endommageraient le système et ne doivent pas être utilisés.

Il est recommandé d'appliquer une protection régulière sur le système pour en améliorer l'aspect tout en le protégeant.

# REMISAGE

## Préparation au remisage

Nettoyez soigneusement tout le véhicule.

Remplissez le réservoir de carburant sans plomb de la qualité correcte et ajoutez un stabilisateur de carburant (si possible) en suivant les instructions du fabricant du stabilisateur.

**⚠ Avertissement**

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Coupez le contact. Ne fumez pas. Le local doit être bien aéré et exempt de toute source de flamme ou d'étincelles, ce qui inclut tout appareil possédant une veilleuse.

Déposez les bougies de chaque cylindre et versez quelques gouttes (5 ml) d'huile moteur dans chaque cylindre. Couvrez les trous de bougies avec un chiffon. L'interrupteur du moteur étant en position de marche, appuyez quelques secondes sur le bouton de démarrage pour enduire d'huile les parois des cylindres. Posez les bougies en les serrant à **20 Nm**.

Remplacez l'huile moteur et le filtre (voir page *66*).

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page *111*).

Placez la moto sur un support de telle sorte que les deux roues soient décollées du sol. (Si cela n'est pas possible, placez des planches sous les deux roues pour éloigner l'humidité des pneus.)

Pulvérisez de l'huile inhibitrice de corrosion (il existe une foule de produits sur le marché et votre concessionnaire saura vous donner des conseils pour l'approvisionnement local) sur toutes les surfaces métalliques non peintes pour prévenir la rouille. Ne laissez pas l'huile entrer en contact avec les pièces en caoutchouc, les disques de freins ou l'intérieur des étriers de freins.

Le circuit de refroidissement doit être rempli d'un mélange à 50% d'antigel (noter que le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et ne nécessite pas de dilution) et d'eau distillée (voir page *69*).

Déposez la batterie et rangez-la dans un emplacement où elle sera à l'abri de la lumière solaire directe, de l'humidité et du gel. Pendant le remisage, elle devra recevoir une charge lente (un ampère ou moins) une fois toutes les deux semaines (voir page *91*).

Remisez la moto dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière solaire, et présentant des variations de température journalières minimales.

Placez une housse poreuse sur la moto pour éviter que la poussière et la saleté s'y accumulent. Evitez d'utiliser des matières plastiques ou autres matériaux enduits qui ne respirent pas, font obstacle à la circulation de l'air et permettent à la chaleur et à l'humidité de s'accumuler.

# Remisage

## Préparation après remisage

Reposez la batterie (si elle a été déposée) (voir page *94*).

Si la moto a été remisée plus de quatre mois, remplacez l'huile moteur (voir page *66*).

Contrôlez tous les points indiqués dans la section des contrôles de sécurité journaliers.

Avant de mettre le moteur en marche, déposez les bougies de chaque cylindre.

Abaissez la béquille latérale.

Actionnez le démarreur plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin de basse pression s'éteigne.

Reposez les bougies en les serrant à **20 Nm**, et mettez le moteur en marche.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page *111*).

Nettoyez soigneusement tout le véhicule.

Vérifiez le bon fonctionnement des freins.

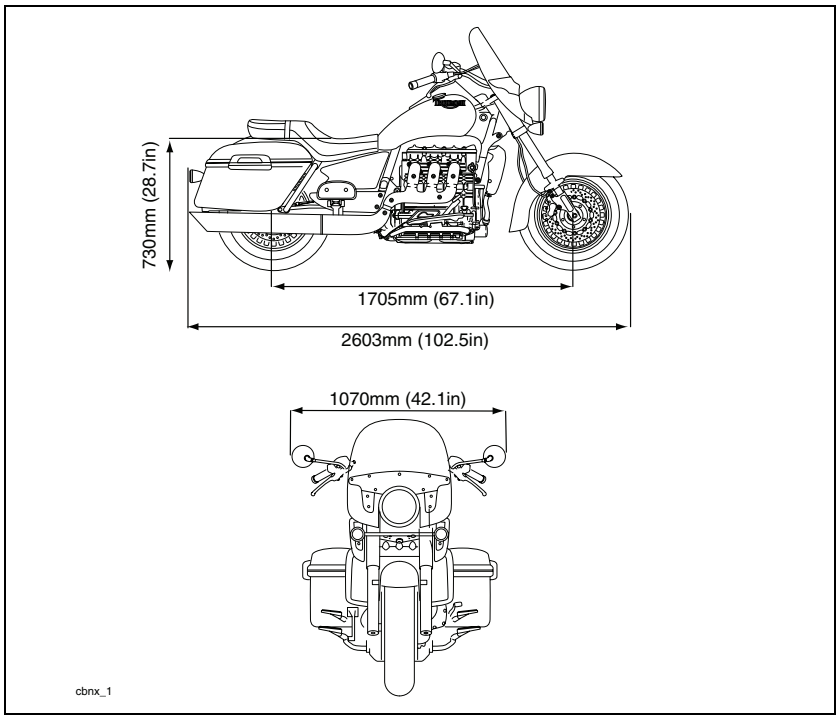
Essayez la moto à basse vitesse.

# CARACTÉRISTIQUES

## Caractéristiques de la Rocket III Touring

### Dimensions

Les dimensions principales de la moto sont indiquées sur le schéma ci-dessous.




**Poids**

| | |
|---|---|
| Poids avec pleins (en ordre de marche) | 395 kg |
| Charge utile maximum | 220 kg |

# Caractéristiques

| | |
|---|---|
| **Moteur** | |
| Type | 3 cylindres en ligne |
| Cylindrée | 2294 $cm^3$ |
| Alésage x Course | 101,6 x 94,3 mm |
| Taux de compression | 8,7:1 |
| Ordre | Numéro 1 à l'avant |
| Ordre d'allumage | 1-2-3 |
| **Performances** | |
| Puissance maximum (DIN) | 106 PS à 5 400 tr/min |
| Couple maximum | 206 Nm à 2 000 tr/min |
| **Lubrification** | |
| Circuit de lubrification | Carter sec avec réservoir d'huile séparé |
| Capacités d'huile moteur | |
| Remplissage à sec | 5,9 litres |
| Vidange et changement de filtre | 5,4 litres |
| Vidange seulement | 5,1 litres |

**Refroidissement**

| | |
|---|---|
| Type de liquide de refroidissement | Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X |
| Rapport eau/antigel | 50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph) |
| Capacité de carburant | 3,2 litres |
| Ouverture du thermostat (nominale) | 85 °C |

**Circuit d'alimentation**

| | |
|---|---|
| Type | Injection électronique séquentielle |
| Pompe à carburant | Electrique immergée |
| Pression de carburant | 3 bar |

**Carburant**

| | |
|---|---|
| Type | Type 91 RON sans plomb (indice d'octane minimum) |
| Capacité du réservoir | 22,3 litres |

**Allumage**

| | |
|---|---|
| Allumage | Electronique numérique |
| Bougies | NGK DPR7EA9, 2 par cylindre |
| Espace | 0,9 mm |

# Caractéristiques

**Boîte de vitesses**

| | |
|---|---|
| Type de boîte de vitesses | 5 vitesses, prise constante avec amortisseur |
| Type d'embrayage | Multidisque dans l'huile |
| Transmission | Arbre avec cardan |
| Transmission tertiaire | Couple conique pignon-couronne |
| Rapport de transmission primaire | 1,034:1 (91/88) |
| Rapports des vitesses : | |
| 1ère | 2,929:1 (41/14) |
| 2ème | 1,947:1 (37/19) |
| 3ème | 1,435:1 (33/23) |
| 4ème | 1,160:1 (29/25) |
| 5ème | 0,964:1 (27/28) |
| Rapport de transmission secondaire | 1,043:1 (48/46) |
| Rapport de démultiplication finale | 2,846:1 (37/13) |

**Pneus**

Pression de gonflage des pneus (à froid)

| | |
|---|---|
| Avant | 2,48 bar |
| Arrière | 2,83 bar |

Pneus homologués

| | |
|---|---|
| Avant | Metzeler ME880 Marathon<br>150/80 R16 71H TL |
| Arrière | Metzeler ME880 Marathon<br>180/70 R16 77H TL |

**⚠ Avertissement**

Utilisez les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne combinez pas de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

**Equipement électrique**

| | |
|---|---|
| Batterie | 12 V, 18 Ah |
| Alternateur | 37 A à 2 000 tr/min |
| | 41 A à 6 000 tr/min |
| Phare | 12 volts, 60/55 watts, halogène type H4 |
| Feu de position AR/stop | 12 volts, 5/21 watts |
| Indicateurs de direction | 12 volts, 10 watts |

# Caractéristiques

| | |
|---|---|
| **Cadre** | |
| Angle de chasse | 32° |
| Chasse | 184 mm |
| **Couples de serrage** | |
| Filtre à huile | 8 - 12 Nm |
| Bouchon de vidange de réservoir d'huile | 25 Nm |
| Bouchon avant de carter d'huile | 25 Nm |
| Bouchon arrière de carter d'huile | 25 Nm |
| Bougies | 20 Nm |
| **Liquides et lubrifiants** | |
| Huile moteur | Huile synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 15W/50 pour moteurs de motos, conforme aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, par exemple Mobil 1 Racing 4T |
| Liquide de frein et d'embrayage | Liquide universel pour freins et embrayages Mobil Universal Brake & Clutch Fluid DOT 4 |
| Liquide de refroidissement | Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X |
| Roulements et pivots | Mobil Grease HP 222 |
| Huile de transmission à cardan | Huile hypoïde synthétique Mobilube SHC 75W-90 (ou équivalente) |

# INDEX


## A

Allumage . . . . . 109
  Clé . . . . . 27
  Commutateur d'allumage/Verrou de direction . . . . . 28
Avertissements . . . . . 1
  Avertissement, Attention et Note . . . . . 1
  Emplacements des étiquettes d'avertissement . . . . . 12, 13
  Entretien . . . . . 2
  Etiquettes d'avertissement . . . . . 2
  Informations . . . . . 4
  Manuel du propriétaire . . . . . 3
  Système antibruit . . . . . 2
  Témoins . . . . . 25

## B

Bas niveau de carburant . . . . . 26
Batterie
  Dépose . . . . . 92
  Entretien . . . . . 92
  Installation . . . . . 94
  Mise au rebut . . . . . 92
Béquille . . . . . 34
Boîte à fusibles . . . . . 95
  Identification des fusibles . . . . . 96
Boîte de vitesses . . . . . 110

## C

Cadre . . . . . 112
Caractéristiques . . . . . 107
Carburant . . . . . 109
Carburant préconisé . . . . . 31
  Bouchon de réservoir de carburant . 32
  Qualité du carburant . . . . . 31
  Ravitaillement . . . . . 31
  Remplissage du réservoir de carburant . . . . . 33
Circuit d'alimentation . . . . . 109
Circuit de refroidissement . . . . . 69
  Correction du niveau . . . . . 70
  Durits de radiateur . . . . . 71
  Inhibiteurs de corrosion . . . . . 69
  Remplacement du liquide de refroidissement . . . . . 71
Commande d'accélérateur . . . . . 72
  Examen . . . . . 74
Commutateurs au guidon côté droit . . . . 29
  Bouton de démarrage . . . . . 29
  Interrupteur d'arrêt du moteur . . . . . 29
Commutateurs au guidon côté gauche . . 30
  Bouton d'avertisseur sonore . . . . . 30
  Commutateur d'indicateurs de direction . . . . . 30
  Inverseur route/croisement . . . . . 30
Compte-tours . . . . . 23
Compteur de vitesse . . . . . 23
Conduite à grande vitesse . . . . . 53
Contrôle de la fourche avant . . . . . 84

## D

Dimensions . . . . . 107
Disposition du tableau de bord - avec ABS . . . . . 22
Disposition du tableau de bord - sans ABS . . . . . 21

## E

Embrayage . . . . . 76
  Examen . . . . . 76
  Réglage . . . . . 76
Entretien périodique . . . . . 62
Equipement électrique . . . . . 111

## F

Feu arrière . . . . . 100
  Remplacement de l'ampoule . . . . . 100

# Index


Fixations de selle . . . . . **35**
Freins . . . . . **77**
- Contacteurs de feu . . . . . **80**
- Contrôle de l'usure des freins . . . . . **77**
- Contrôle et appoint du niveau de liquide . . . . . **79**
- Freinage . . . . . **47**
- Liquide de freins à disque . . . . . **78**
- Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins . . . . . **77**

**H**

Huile moteur . . . . . **65**
- Contrôle du niveau . . . . . **65**
- Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile . . . . . **68**
- Spécification et qualité . . . . . **68**

**I**

Indicateurs de direction . . . . . **101**
- Remplacement de l'ampoule . . . . . **101**

**J**

Jauge de carburant . . . . . **23**

**L**

Liquides et lubrifiants . . . . . **112**
Lubrification . . . . . **108**

**M**

Mise en route . . . . . **46**
Moteur
- Caractéristiques . . . . . **108**
- Numéro de série . . . . . **17**
- Pour arrêter le moteur . . . . . **44**
- Pour mettre le moteur en marche . . **45**

**N**

Nettoyage . . . . . **102**
- Après le lavage . . . . . **103**
- Echappement . . . . . **104**
- Eléments en aluminium non peints **104**
- Lavage . . . . . **104**
- Précautions particulières . . . . . **103**
- Préparation au lavage . . . . . **102**
- Protection . . . . . **104**
- Séchage . . . . . **104**

Nettoyage du pare-brise . . . . . **81**
Numéro d'identification du véhicule . . . . **17**

**P**

Pare-brise . . . . . **36**
Performances . . . . . **108**
Phares . . . . . **97**
- Réglage horizontal . . . . . **98**
- Réglage vertical . . . . . **97**
- Remplacement de l'ampoule . . . . . **99**

Pneus . . . . . **87**
- Pressions de gonflage des pneus . . . **87**
- Profondeur minimale des dessins de bande de roulement . . . . . **88**
- Remplacement . . . . . **89**
- Usure des pneus . . . . . **87**

Poids . . . . . **107**

**R**

Refroidissement . . . . . **109**
Remisage . . . . . **105**
- Préparation après remisage . . . . . **106**
- Préparation au remisage . . . . . **105**

Rodage . . . . . **40**
Roulements de direction/roues . . . . . **82**
- Contrôle de la direction . . . . . **82**
- Contrôle des roulements de roues . . **83**
- Contrôle du jeu . . . . . **82**

**S**

Sacoches . . . . . **37**
Sécurité d'abord . . . . . **5**
- Casque et vêtements . . . . . **6**
- Conduite . . . . . **10**
- Entretien et équipement . . . . . **8**
- Guidon et repose-pieds . . . . . **11**
- La moto . . . . . **5**
- Pièces et accessoires . . . . . **8**

Stationnement . . . . . 7
Vapeurs de carburant et gaz d'échappement . . . . . 6
Sécurité de la conduite . . . . . 41
Contrôles de sécurité journaliers . . . . . 41
Suspension . . . . . 84
Réglages suggérés . . . . . 85

## T

Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage des roues) . . . . . 26
Totalisateur général/partiel . . . . . 23
Transmission tertiaire . . . . . 86
Réglage du niveau d'huile . . . . . 86
Trousse à outils et manuel . . . . . 34

## V

Verrou de selle . . . . . 35
Vitesses
Changements . . . . . 46

# Index

Page réservée